

# Important safety information

Explanation of symbols used in this manual and on the product:



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages within the enclosure of sufficient magnitude to cause electric shock.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important maintenance and servicing information in the instruction and service manuals.

## CAUTION

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE THE COVER.  
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNING: SHOCK HAZARD. DO NOT OPEN.  
*AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.*

CAUTION: REPLACE FUSE WITH SAME TYPE AND RATING.  
*ATTENTION: UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MÊME TYPE.*

DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE CHANGING FUSE.  
*ATTENTION: DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.*

## WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

## MAINS PLUGS

This appliance is supplied with a non-rewireable mains plug for the intended country.

Replacement mains leads can be obtained from your Linn retailer.  
Should you need to change the plug please dispose of it carefully.

A plug with bared conductors is dangerous if engaged in a live socket.

The Brown wire must be connected to the Live (Line) supply pin.  
The Blue wire must be connected to the Neutral supply pin.  
The Green/Yellow wire must be connected to the Earth (Ground) supply pin.

Please contact your retailer or a competent electrician if you are in any doubt.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read instructions. Read the safety and operating instructions before operating the appliance.
2. Retain instructions. Retain the safety and operating instructions for future reference.
3. Heed warnings. Observe all warnings on the appliance and in the operating instructions.
4. Follow instructions. Follow all operating and use instructions.
5. Water and moisture. Do not use the appliance near water, for example near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.
6. Carts and stands. Use only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- 6a. An appliance and cart combination should be used with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
7. Wall or ceiling mounting. Mount to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. Ventilation. Site the appliance so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings, or placed in a built-in installation such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat. Site the appliance away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. Power sources. Connect the appliance to a power supply only of the type described in the operating instructions or marked on the appliance.
11. Grounding or polarisation. Do not defeat the safety purpose of the polarised or grounding type plug. A polarised plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
12. Power cord protection. Route power cords so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, power sockets, and at the point where they exit from the appliance.
13. Protective attachment plug. As a safety feature the product is equipped with an attachment plug containing overload protection. See the instruction manual about resetting or replacing the plug. Should the plug need replacing ensure that a replacement is used which has the same overload protection as the original.
14. Cleaning. The product should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
15. Power lines. An outdoor antenna should be located away from power lines.
16. Outdoor antenna grounding. If an outdoor antenna is connected to the tuner/receiver ensure that the antenna system is grounded to provide some protection against voltage surges and static build up.  
  
In the USA see article 810 of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 concerning installation requirements.
17. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
18. Objects and liquid entry. Take care not to let objects or liquids fall into the product.
19. Damage requiring service. The product should be serviced by qualified personnel if:
  - a) The power cord or plug has been damaged.
  - b) Objects or liquid have fallen into the product.
  - c) The product has been exposed to rain.
  - d) The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in operation.
  - e) The product has been dropped or the enclosure damaged.
20. Servicing. Don't attempt to service the product beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

## UK USERS PLEASE READ THIS IMPORTANT SAFETY INFORMATION

### Fuse replacement

This appliance is fitted with a non-rewireable 13 Amp mains plug. The plug contains a 5 Amp fuse. If the fuse has blown it can be replaced as follows:

- a) Pull out the red fuse cover/carrier.
- b) Remove and dispose of the blown fuse.
- c) Fit a new 5 Amp BS1362 approved fuse into the carrier and push the carrier back into the plug.

Always ensure the fuse cover is fitted. If the fuse cover is missing do not use the plug. Contact your Linn retailer to obtain a replacement fuse cover.

Fuses are for fire protection and do not protect against electric shock.

### Mains plug replacement

Should your mains plug need replacing and you are competent to do this proceed as follows. If you are in doubt contact your Linn retailer or a competent electrician.

- a) Disconnect the plug from the mains supply.
- b) Cut off the plug and dispose of it safely. A plug with bared conductors is dangerous if engaged in a live socket.
- c) Only fit a 13 Amp BS1363A approved plug with a 5 Amp fuse.
- d) The cable wire colours or a letter will be marked at the connection points of most quality plugs.

Attach the wires securely to their respective points. The Brown wire must go to the Live pin, the Blue wire must go to the Neutral pin, and the Green/Yellow wire must go to the Earth pin.

- e) Before replacing the plug top ensure that the cable restraint is holding the outer sheath of the cable firmly and that the wires are correctly connected.

### WARNING

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

## CE Declaration of Conformity

Linn Products Ltd declare that this product is in conformance with the Low Voltage Directive 73/23/EEC and Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC as amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC.

The conformity of the designated product with the provisions of Directive number 73/23/EEC (LVD) is proved by full compliance with the following standards:

Standard number	Date of issue	Test type
EN60065	1993	General requirements Marking Ionizing Heating under normal conditions Shock hazards under normal operating instructions Insulation requirements Fault conditions Mechanical strength Parts connected to the mains supply Components Terminal devices External flexible cords Electrical connections and mechanical fixings

The conformity of the designated product with the provisions of Directive number 89/336/EEC (EMC) is proved by full compliance with the following standards:

Standard number	Date of issue	Test type
EN55013	1994	Conducted emissions
EN55013	1994	Absorbed emissions
EN60555-2	1987	Harmonics
EN60555-3	1987	Voltage fluctuations
EN55020	1994	Immunity

### FCC notice

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# Instructions de sécurité

Explication des symboles utilisés dans ce manuel et sur le produit :



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse localisée à l'intérieur du carter de l'appareil et pouvant être suffisamment élevée pour présenter un risque de choc électrique.



Ce symbole informe l'utilisateur que ce manuel contient des instructions importantes concernant l'entretien et le dépannage.

## ATTENTION

AFIN DE LIMITER LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE CAPOT.

L'INTERIEUR NE COMPORTE QUE DES COMPOSANTS REPARABLES PAR UN SPECIALISTE.

EN CAS DE PROBLEME CONTACTER UN REPARATEUR AGREE.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.

ATTENTION : UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE DE MEME TYPE.

ATTENTION : DEBRANCHER AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.

## AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

## FICHES SECTEURS

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable adaptée aux normes électriques du pays d'utilisation.

Procurez-vous des cordons de secteur de remplacement auprès de votre revendeur Linn.

Si vous devez remplacer la fiche, manipulez-la avec soin.

Une fiche présentant des conducteurs nus est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.

Le fil marron doit être connecté à la broche de ligne sous tension.

Le fil bleu doit être connecté à la broche du neutre.

Le fil vert/jaune doit être connecté à la broche de la masse.

En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur ou un électricien qualifié.

## INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

1. Veuillez lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
2. Veuillez conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
3. Tenez compte des avertissements. Respectez tous les avertissements figurant sur l'appareil et sur la notice d'utilisation.
4. Suivez les instructions. Suivez toutes les instructions relatives à l'utilisation et au fonctionnement.
5. Eau et humidité. N'utilisez pas cet équipement à proximité d'une baignoire, d'une baignoire, d'un évier, d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou de toute autre source d'humidité.
6. Chariots et socles. Placez ce système uniquement sur un chariot ou sur un socle recommandé par le fabricant.
- 6a. L'ensemble appareil-chariot doit être déplacé avec précaution. Il peut basculer en cas d'arrêt brusque, de poussée excessive ou de parcours accidenté.
7. Montage au mur ou au plafond. Suivez scrupuleusement les recommandations du fabricant si vous décidez de fixer le système au mur ou au plafond.
8. Ventilation. Positionnez l'appareil de façon à ne pas obstruer sa ventilation. Ne le posez pas sur un lit, un canapé, un tapis ou autre surface similaire, car les ouvertures prévues pour la ventilation pourraient être bloquées. Ne le placez pas dans un meuble encastré (bibliothèque ou placard, par exemple) car cela risquerait également d'empêcher la circulation de l'air à travers les événements.
9. Chaleur. Eloignez l'appareil de toute source de chaleur : radiateurs, chauffe-eau, poêles, ou tout autre appareil électrique (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
10. Alimentation électrique. Connectez l'appareil à une source de courant adéquate, en suivant les instructions de fonctionnement ou d'utilisation inscrites sur l'appareil.
11. Raccord à la masse ou polarisation. Ne touchez pas au dispositif de sécurité de raccordement à la masse et de polarité. Une fiche polarisée a une broche plus épaisse que l'autre. Une fiche de terre à trois broches : une pour le neutre, une pour la phase, une pour la terre. La broche de mise à la masse est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à la prise de secteur, consultez un électricien et faites remplacer votre prise murale.
12. Protection du cordon d'alimentation. Placez les cordons d'alimentation électriques afin qu'on ne puisse pas marcher dessus ni les écraser. Prenez grand soin des cordons, en particulier au niveau des fiches, des prises murales et à la sortie de l'appareil.
13. Fiche de raccordement de protection. Dans un souci de sécurité, ce produit a été équipé d'une fiche de raccordement dotée d'une protection contre les surtensions. Reportez-vous aux instructions relatives au remplacement ou au réenclenchement de la fiche. Si la fiche doit être remplacée, veillez à ce que la nouvelle fiche soit également munie d'une protection contre les surtensions.
14. Nettoyage. Nettoyez l'appareil en suivant les recommandations du fabricant.
15. Lignes secteur. Veillez à ce que l'antenne extérieure soit éloignée des lignes secteur.
16. Raccordement à la masse de l'antenne extérieure. Si une antenne extérieure est connectée au tuner/récepteur, veillez à ce que le système de l'antenne soit raccordé à la masse de façon à fournir une protection contre les surtensions et l'accumulation d'électricité statique.  
Pour les Etats-Unis, consultez l'article 810 du National Electrical Code ANSI/NFPA 70 relatif à la conformité des installations électriques.
17. Périodes de non-utilisation. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
18. Pénétration d'objets et de liquides. Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe à l'intérieur et qu'aucun liquide ne coule dans l'appareil.
19. Dégâts exigeant une réparation. Le système doit être confié à un réparateur agréé si :
  - a) le cordon d'alimentation électrique ou la fiche ont été endommagés,
  - b) des objets sont tombés à l'intérieur ou un liquide a été répandu dans l'appareil,
  - c) l'équipement a été exposé à la pluie,
  - d) il ne semble pas fonctionner normalement ou présente un changement notable de performance ou
  - e) le système est tombé ou son boîtier a été endommagé.
20. Réparations. N'essayez en aucun cas de réparer ce système vous-mêmes. Conformez-vous aux instructions de fonctionnement. Toute intervention doit être confiée à un réparateur agréé.

## INSTRUCTIONS DE SECURITE À L'INTENTION DES UTILISATEURS RÉSIDENT AU ROYAUME-UNI

### Remplacement du fusible

Cet appareil est livré avec une fiche secteur non démontable de 13 A. La fiche comporte un fusible de 5 A. Si le fusible a sauté, remplacez-le en suivant la procédure ci-dessous :

- Ouvrez le compartiment du fusible.
- Retirez le fusible endommagé.
- Remplacez-le par un fusible neuf de 5 A conforme à la norme BS1362 et refermez le compartiment fusible.

Vérifiez que le compartiment a été correctement refermé. Si le couvercle du logement est absent, n'utilisez pas la fiche. Procurez-vous un autre couvercle auprès de votre revendeur Linn.

Les fusibles servent à protéger contre les incendies, mais en aucun cas contre les risques de choc électrique.

### Remplacement de la fiche secteur

Si vous devez remplacer la fiche secteur et ne vous sentez pas suffisamment compétent pour le faire, adressez-vous à votre revendeur Linn ou à un électricien qualifié.

- Débranchez la fiche de l'alimentation secteur.
- Coupez la fiche et placez-la en lieu sûr. Une fiche présentant des fils dénudés est dangereuse si elle est branchée dans une prise sous tension.
- Seule une fiche de 13 A conforme à la norme BS1363A avec un fusible de 5 Amp peut être utilisée.
- La couleur des fils du câble ou une lettre sera indiquée sur les bornes de contact de la plupart des fiches de bonne qualité.

Fixez chaque fil sur la borne qui lui correspond. Reliez le fil marron au secteur, le fil bleu au neutre et le fil vert/jaune à la terre.

- Avant de replacer le couvercle de la fiche, assurez-vous que la gaine du câble pénètre bien dans la fiche et qu'elle est fermement maintenue. Vérifiez également que les fils ont été connectés correctement.

## ATTENTION

CET APPAREIL DOIT ETRE RELIE A LA TERRE.

### Remplacement du fusible

Si le fusible secteur saute, remplacez-le par un fusible identique. Le porte-fusible se trouve juste sous la prise d'entrée secteur. Pour remplacer le fusible, débranchez tout d'abord l'appareil de l'alimentation secteur. A l'aide d'un tournevis, ôtez le fusible et changez-le. Si le fusible saute à nouveau, cela signifie qu'il y a un problème au niveau de l'appareil. Adressez-vous à votre revendeur local.

**Valeur nominale du fusible.** Voir la section Spécifications.

**Tolérance secteur.** Voir la section Spécifications.

## CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Linn Products Ltd certifie que ce produit est conforme à la directive 73/23/EEC concernant la basse tension et à la directive 89/336/EEC concernant la compatibilité électromagnétique comme amendé par les circulaires 92/31/EEC et 93/68/EEC.

Les normes suivantes prouvent la parfaite conformité du présent produit aux provisions de la directive 73/23/EEC (LVD) :

Numéro de norme	Date	Type de test
EN60065	1993	Conditions requises Marquage Ionisation Chauffage dans des conditions normales Risque de chocs dans des conditions normales de fonctionnement Exigences relatives à l'isolation Anomalies Force mécanique Pièces connectées à l'alimentation secteur Composants Périphériques terminaux Cordons externes flexibles Connexions électriques et accessoires mécaniques

Les normes suivantes prouvent la parfaite conformité du présent produit aux provisions de la directive 89/336/EEC (EMC) :

Numéro de norme	Date	Type de test
EN55013	1994	Emissions par conduction
EN55013	1994	Emissions absorbées
EN60555-2	1987	Harmoniques
EN60555-3	1987	Fluctuations de la tension
EN55020	1994	Immunité

## Déclaration FCC

REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues dans le cadre de la catégorie B des appareils numériques défini par la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont stipulées aux fins de garantir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse des ondes radio, et s'il n'est pas installé ni utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes avec les communications radio. Cependant, nous ne pouvons vous garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière.

Si cet équipement produit des interférences graves, lors de réceptions radio ou télévisées qui peuvent être détectées en allumant et en éteignant l'équipement, vous êtes invités à les supprimer de plusieurs manières :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à un circuit différent de celui du récepteur.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

---

## Copyright and acknowledgements

Copyright © Linn Products Limited.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EP,  
Scotland, United Kingdom.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written consent of the publisher.

Printed in the United Kingdom.

KIVOR LINNK and KIVOR TUNBOKS are trademarks of Linn Products Limited.

Linn Part Number: PACK 537

The information in this manual is furnished for informational use only, is subject to change without notice, and should not be construed as a commitment by Linn Products Limited. Linn Products Limited assumes no responsibility or liability for any errors or inaccuracies that may appear in this manual.

## Copyright infringement

Like any other home audio recording system, the KIVOR can be used to store the recorded copyright information from CDs. In certain circumstances, doing this could infringe copyright legislation in some countries. In some cases such infringement could lead to prosecution. While legislation varies from country to country, there are a few guidelines which should be followed:

**DO** only Store onto the KIVOR hard Drive the CDs which you own

**DO** retain in a secure place the CDs you have stored on the KIVOR

**DO** keep a record of your CD collection and which of them you have stored on the KIVOR

**DO NOT** store on your KIVOR CDs you have borrowed and do not own

## Trademark Acknowledgement.

KIVOR LINNK uses XiVA™ Media Appliance Software from Immerge Ltd.



XiVA™

At the heart of the KIVOR LINNK is state of the art XiVA application software, developed by Immerge Ltd. XiVA™ revolutionises audio and video by using hard disk technology to play back music and high quality video in virtually limitless ways. XiVA application software is already in use in a variety of video and music servers, and will be at the heart of an increasing number of innovative professional and consumer products.

---

## Droits d'auteur et remerciements

Copyright © Linn Products Limited.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 0EP, Ecosse, Royaume-Uni.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, mémorisée, sous quelque forme et de quelque façon que ce soit, par procédé électronique ou mécanique, par photocopie, par enregistrement ou par toute autre méthode, sans l'accord préalable de l'éditeur.

Imprimé au Royaume-Uni.

KIVOR LINNK et KIVOR TUNBOKS sont des marques de Linn Products Limited.

Numéro de référence : PACK 537

Les renseignements que contient ce manuel sont fournis à titre d'information uniquement, peuvent être modifiés sans préavis et ne doivent pas être considérés comme un engagement pris par Linn Products Limited. Linn Products Limited n'accepte aucune responsabilité pour les erreurs ou inexactitudes qui peuvent apparaître dans ce manuel.

## Infraction à la loi du Copyright

Comme tout autre système domestique d'enregistrement, le KIVOR peut être utilisé pour mettre en mémoire l'information enregistrée, protégée par copyright, contenue sur des CD. Dans certains pays et selon les circonstances, cela peut constituer une infraction n à la loi du copyright. Dans certains cas une telle infraction est susceptible d'entraîner des poursuites. Bien que la législation varie entre les pays, voici quelques directives à suivre :

**NE** mettez en mémoire sur le disque dur de votre KIVOR **QUE** les CD qui vous appartiennent

**CONSERVEZ** dans un endroit sûr les CD que vous avez mis en mémoire dans votre KIVOR

**CONSERVEZ** une liste de votre collection de CD et notez lesquels vous avez mis en mémoire dans le KIVOR



## Contents

---

Key Features .....	1
<b>Setting Up the KIVOR LINNK .....</b>	<b>3</b>
Check you have .....	4
Caution .....	5
Connecting the KIVOR LINNK .....	6
Using the KIVOR LINNK .....	7
Room Control Unit .....	9
Selecting the source .....	10
Playmode .....	11
Playlist Selection .....	12
Track selection .....	14
Searching .....	15
Select Mode .....	16
Changing Playlist .....	17
Using the Repeat function .....	19
Using the Random function .....	21
Using the Intro function .....	23
The Question key .....	25
Servicing and Cleaning .....	26
Technical support and information .....	27
KIVOR LINNK Specifications .....	28

## Sommaire

---

Caractéristiques clés .....	1
<b>Assemblage du Linn KIVOR LINNK .....</b>	<b>3</b>
Vérifiez que vous avez bien .....	4
Avertissement .....	5
Branchement du KIVOR LINNK .....	6
Utilisation de votre KIVOR LINNK .....	7
RCU Affichage et commandes .....	9
Choisir la source .....	10
Playmode .....	11
Sélection du programme d'écoute .....	12
Sélection d'une piste .....	14
Recherche .....	15
Sélection du mode .....	16
Changer de méthode de sélection du programme d'écoute .....	17
Utilisation de la fonction REPEAT (Répétition) .....	19
Utilisation de la fonction RANDOM .....	21
Utilisation de la fonction INTRO .....	23
La touche QUESTION .....	25
Entretien et nettoyage .....	26
Support technique et autres renseignements .....	27
Spécifications du Linn KIVOR LINNK .....	28

## Inhalt

---

Die wichtigsten Merkmale .....	1
<b>Einrichtung des Linn KIVOR LINNK .....</b>	<b>3</b>
Zubehör überprüfen .....	4
Vorsicht .....	5
Anschluss des KIVOR LINNK .....	6
Verwendung des KIVOR LINNK .....	7
RCU Display und Steuerungen .....	9
Tonquelle wählen .....	10
Wiedergabemodus .....	11
Spielliste wählen .....	12
Titelwahl .....	14
Suchen .....	15
Modus wählen .....	16
Spiellistenwahl ändern .....	17
Verwendung der Funktion REPEAT .....	19
Verwendung der Funktion RANDOM .....	21
Verwendung der Funktion INTRO .....	23
Die Taste QUESTION .....	25
Wartung und Reinigung .....	26
Technische Beratung und Information .....	27
Technische Daten des Linn KIVOR LINNK .....	28



## Indice

---

Caratteristiche principali .....	1
<b>Installazione di Linn KIVOR LINNK .....</b>	<b>3</b>
Verificare di avere disponibili .....	4
Attenzione .....	5
Collegamento di KIVOR LINNK .....	6
Utilizzo di KIVOR LINNK .....	7
Display e comandi .....	9
Selezione della sorgente .....	10
Playmode .....	11
Selezione di una lista di riproduzione .....	12
Selezione di un brano .....	14
Ricerca .....	15
Modalità di selezione .....	16
Modifica della selezione della lista di riproduzione .....	17
Utilizzo della funzione REPEAT .....	19
Utilizzo della funzione RANDOM .....	21
Utilizzo della funzione INTRO .....	23
Tasto QUESTION .....	25
Riparazione e pulizia .....	26
Assistenza tecnica e informazioni .....	27
Specifiche di Linn KIVOR LINNK .....	28

## Contenido

---

Características principales .....	1
<b>Instalación del Linn KIVOR LINNK .....</b>	<b>3</b>
Compruebe que tiene .....	4
Precaución .....	5
Cómo conectar el KIVOR LINNK .....	6
Cómo utilizar su KIVOR LINNK .....	7
Visualizador y controles .....	9
Cómo seleccionar la fuente .....	10
Modo de reproducción .....	11
Selección de la lista de reproducción .....	12
Selección de pista .....	14
Cómo buscar .....	15
Modo de selección .....	16
Cómo cambiar la selección de la lista de reproducción .....	17
Cómo utilizar la función REPEAT .....	19
Cómo utilizar la función RANDOM .....	21
Cómo utilizar la función INTRO .....	23
La tecla PREGUNTA .....	25
Mantenimiento y limpieza .....	26
Soporte técnico e información .....	27
Especificaciones Linn KIVOR LINNK .....	28

## Inhoud

---

Belangrijkste eigenschappen .....	1
<b>Gebruiksklaar maken van de KIVOR LINNK</b>	<b>3</b>
Controleer of het volgende is meegeleverd .....	4
Belangrijk .....	5
Het aansluiten van de KIVOR LINNK .....	6
In bedrijf stellen van uw KIVOR LINNK .....	7
Display en bedieningsorganen .....	9
Signaalkeuze .....	10
Play .....	11
Playlist keuze .....	12
Track keuze .....	
Zoeken .....	15
Select Mode .....	16
Wijzigen van de playlist keuze .....	17
Inschakeling van de REPEAT functie .....	19
Het gebruik van de RANDOM functie .....	21
Het gebruik van de INTRO functie .....	23
De toets QUESTION .....	25
Onderhoud en reinigen .....	26
Technische ondersteuning en informatie .....	27
Linn KIVOR LINNK Specificaties .....	28







## Key features

---

- ❑ Allows any RCU to control the Kivor Tunboks in a Knekt system
- ❑ Fast database search operations
- ❑ Bi-directional control to 16 rooms simultaneously
- ❑ No hardware or software set-up required
- ❑ Improved Knekt communications circuitry
- ❑ Electrically upgradeable software
- ❑ Universal mains input: Immune to mains glitches
- ❑ Individual LEDs per channel to show all communications activity
- ❑ Easy system fault diagnosis
- ❑ Easy to connect

## Caractéristiques clés

---

- ❑ Permet de contrôler le Kivor Tunboks faisant partie d'un système Knekt à l'aide d'un régulateur à distance (RCU).
- ❑ Recherche rapide de base de données
- ❑ Contrôle bidirectionnel dans 16 pièces simultanément
- ❑ Aucune installation de matériel ou de logiciels nécessaire
- ❑ Circuit de communications Knekt perfectionné
- ❑ Logiciel mis à niveau électriquement
- ❑ Alimentation secteur universelle : N'est pas affectée par les sautes de courant
- ❑ DEL individuelle pour chaque canal permettant de visualiser toutes les activités de communication
- ❑ Diagnostic de panne du système ultra simple
- ❑ Branchement facile

## Die wichtigsten Merkmale

---

- ❑ Kivor Tunboks kann innerhalb eines Knekt-Systems mit beliebiger Fernsteuerung bedient werden
- ❑ Schnelles Durchsuchen der Datenbank
- ❑ Bi-direktionale Steuerung zu bis zu 16 Räumen
- ❑ Keine Hardware- oder Softwareeinrichtung erforderlich
- ❑ Verbesserte Knekt-Kommunikationsschaltung
- ❑ Aktualisierbare Software
- ❑ Universal-Netzeingabe: Gegen Störimpulse immun
- ❑ Individuelle LED-Leuchtanzeigen für jeden Kanal zur Anzeige aller laufenden Kommunikationen
- ❑ Einfach durchführbare Diagnose bei Systemfehlern
- ❑ Einfach anzuschließen

## Caratteristiche principali

---

- Consente a qualsiasi RCU di controllare Kivor Tunboks in un sistema Knekt
- Rapida funzione di ricerca del database
- Controllo bidirezionale simultaneo di 16 stanze
- Non è necessaria l'installazione di hardware o software
- Circuiteria di comunicazione Knekt ottimizzata
- Software potenziabile elettricamente
- Input di rete universale: evita gli impulsi spuri di rete
- LED di canale individuale per visualizzare ogni attività di comunicazione
- Diagnosi facile dei problemi del sistema
- Facile da collegare

## Características principales

---

- Controle el Kivor Tunboks en un sistema Knekt con cualquier RCU
- Operaciones de búsqueda rápida en la base de datos
- Control bidireccional simultáneo de 16 salas
- No es necesaria la configuración del hardware o del software
- Circuitería de comunicaciones Knekt optimizada
- Software eléctricamente actualizable
- Toma de red universal. Protegido contra los picos de tensión de la red
- Diodos LED individuales por canal para mostrar la actividad de todas las comunicaciones
- Diagnóstico fácil para los fallos del sistema
- Fácil de conectar

## Belangrijkste eigenschappen

---

- De Kivor Tunboks van het Knekt-systeem kunnen door elke RCU worden afgeregeld
- Snelzoekfuncties voor de database
- Centrale bediening naar 16 kamers
- Geen set-up van hardware of software vereist
- Verbeterde Knekt-communicatiesysteem
- Elektrisch op te waarderen software
- Afgevlakte stroomtoevoer: Ongevoelig voor piekspanningen
- Individuele LEDs per kanaal om alle communicatiesignalen weer te geven
- Eenvoudig diagnosesysteem
- Eenvoudig aan te sluiten

Setting Up the Linn  
KIVOR LINNK

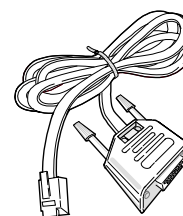
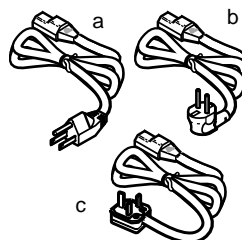
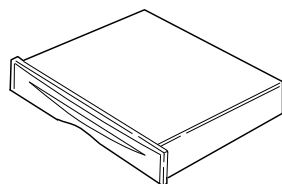
Assemblage du Linn  
KIVOR LINNK

Einrichtung des Linn  
KIVOR LINNK

Installazione di Linn  
KIVOR LINNK

Instalación del Linn  
KIVOR LINNK

Gebruiksklaar maken van de  
Linn KIVOR LINNK



KIVOR LINNK

Mains lead (a,b or c)

RS 232 cable

Warranty card.  
Complete the warranty card and return it to Linn or your Linn retailer.

**Check you have**

KIVOR LINNK

Câble de branchement secteur (a, b ou c)

Câble RS 232

Carte de garantie.  
Remplissez la carte de garantie et renvoyez-la à Linn ou à votre détaillant Linn.

**Vérifiez que vous avez bien**

KIVOR LINNK

Netzkabel (a,b oder c)

RS 232-Kabel

Garantiekarte  
Garantiekarte bitte ausfüllen und an Linn oder Ihren Linn Händler senden.

**Zubehör überprüfen**

KIVOR LINNK

Cavo di alimentazione (a, b o c)

Cavo RS 232

Tagliando di garanzia.  
Compilare il tagliando di garanzia e inviarlo a Linn o al distributore autorizzato.

**Verificare di avere disponibili**

KIVOR LINNK

Cable de alimentación (a,b o c)

Cable RS 232

Tarjeta de garantía.  
Rellene la tarjeta de garantía y envíela a Linn o a su distribuidor Linn.

**Compruebe que tiene**

KIVOR LINNK

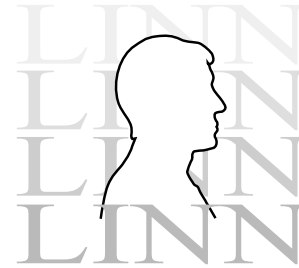
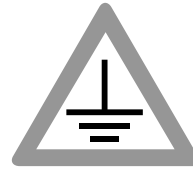
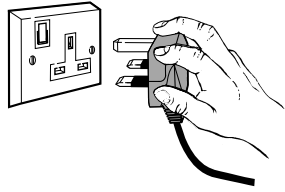
Aansluitkabel (a,b of c)

RS 232-kabel

Garantietebewijs.  
Vul het garantiebewijs in en stuur deze naar Linn of uw Linn-dealer.

**Controleer of het volgende is meegeleverd**





**Caution**

Always switch off all equipment when changing connections.

Always connect mains lead to earthed power outlet.

Do not replace fuses. If product fails, return to authorised dealer

**Avertissement**

Prendre soin de toujours débrancher un appareil avant d'en changer les connexions.

Toujours connecter le câble de secteur à une prise de courant reliée à la terre.

Ne pas changer les fusibles. Si l'appareil tombe en panne, le renvoyer à un concessionnaire agréé

**Vorsicht**

Vor Ändern von Anschlüssen bitte immer alle Geräte ausschalten.

Netz Kabel ist immer an geerdeten Stromausgang anzuschließen.

Sicherungen nicht selbst austauschen. Bei Geräteversagen an autorisierten Händler zurückschicken.

**Attenzione**

Spegnere sempre l'apparecchio quando si modificano le connessioni.

Collegare sempre i cavi di alimentazione ad una presa di corrente messa a terra.

Non sostituire i fusibili. In caso di guasti, restituire il prodotto al distributore autorizzato.

**Precaución**

Apague siempre todo el equipo para cambiar las conexiones.

Conecte siempre el cable de alimentación a una toma de red provista de conexión a tierra.

No cambie los fusibles. Si el producto se avería, devuélvalo a un distribuidor autorizado

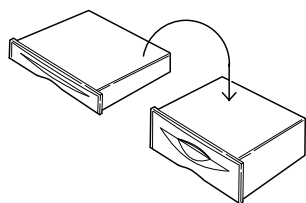
**Belangrijk**

Schakel alle apparatuur uit als u aansluitingen aanpast.

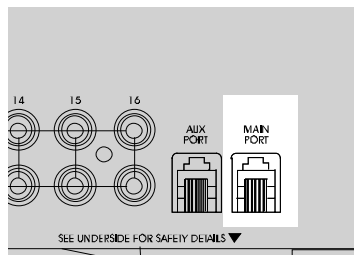
De aansluitkabel dient altijd op een contactdoos met randaarde te worden aangesloten.

Vervang zelf nooit zekeringen. Indien zich storingen voordoen, dient u contact op te nemen met een erkende dealer

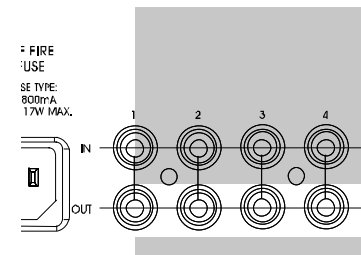
Connecting the KIVOR LINNK



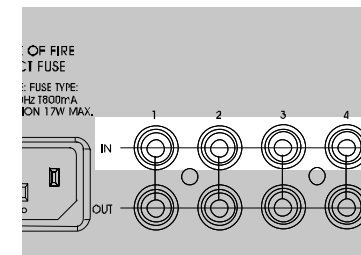
Connect the KIVOR TUNBOKS to the KNEKT System using your KIVOR LINNK.



The KIVOR LINNK connects to either of the TUNBOKS RS232 sockets.



Connect your KIVOR LINNK to the KNEKT System by connecting from the Remote OUT to the INTERSEKT IN



Connect the INTERSEKT OUT to the remote in on your KIVOR LINNK.

Branchement du KIVOR LINNK

Brancher le KIVOR TUNBOKS sur le système KNEKT à l'aide de votre KIVOR LINNK.

Le KIVOR LINNK se branche sur n'importe laquelle des deux prises du TUNBOKS RS232.

Brancher votre KIVOR LINNK sur le système KNEKT en branchant la prise de sortie OUT distante sur la prise d'entrée IN de l'INTERSEKT

Brancher la sortie OUT de l'INTERSEKT sur l'entrée distante de votre KIVOR LINNK.

Anschluss des KIVOR LINNK

Den KIVOR TUNBOKS mit Ihrem KIVOR LINNK an das KNEKT System anschließen.

Der KIVOR LINNK kann an eine der TUNBOKS RS232-Buchsen angeschlossen werden.

Den KIVOR LINNK an das KNEKT System anschließen, indem von Remote OUT an INTERSEKT IN angeschlossen wird.

INTERSEKT OUT an Remote Ihres KIVOR LINNK anschließen.

Collegamento di KIVOR LINNK

Collegare KIVOR TUNBOKS al sistema KNEKT con KIVOR LINNK.

Collegare KIVOR LINNK all'una o all'altra presa RS232 TUNBOKS.

Collegare KIVOR LINNK al sistema KNEKT connettendo Remote OUT a INTERSEKT IN

Collegare INTERSEKT OUT all'input remoto di KIVOR LINNK.

Cómo conectar el KIVOR LINNK

Conecte el KIVOR TUNBOKS al sistema KNEKT utilizando su KIVOR LINNK.

El KIVOR LINNK se conecta con cualquiera de los conectores TUNBOKS RS232.

Conecte su KIVOR LINNK al sistema KNEKT conectando desde la salida Remote OUT a la entrada INTERSEKT IN

Conecte el INTERSEKT OUT a la entrada remota de su KIVOR LINNK.

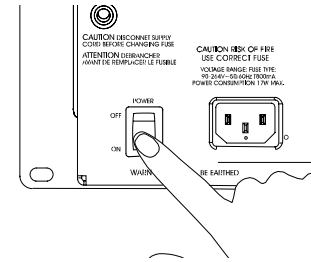
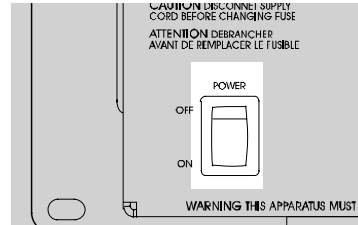
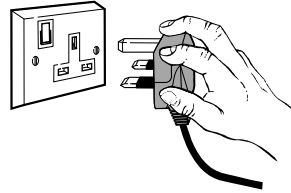
Het aansluiten van de KIVOR LINNK

Sluit de KIVOR TUNBOKS aan op het KNEKT-systeem door middel van uw KIVOR LINNK.

De KIVOR LINNK wordt aangesloten op een van de TUNBOKS RS232-contacten.

Sluit uw KIVOR LINNK aan op het KNEKT-systeem door de Remote OUT te verbinden met de INTERSEKT IN

Sluit de INTERSEKT OUT aan op de Remote in van uw KIVOR LINNK.



Using your KIVOR LINNK

Switching On and Off.  
Connect mains lead to earthed power outlet.

Locate power switch on the back panel of your KIVOR LINNK.

Press power switch

Utilisation de votre KIVOR LINNK

Le brancher et le débrancher.  
Branchez le câble secteur dans une prise de courant reliée à la terre.

Identifiez l'interrupteur situé sur le panneau arrière de votre KIVOR LINNK.

Appuyez sur l'interrupteur

Verwendung des KIVOR LINNK

Ein/Ausschalten  
Netz Kabel an geerdete Stromausgabe anschließen.

Netzschalter am rückseitigen Bedienfeld des KIVOR LINNK ausfindig machen.

Netzschalter drücken.

Utilizzo di KIVOR LINNK

Accensione e spegnimento  
Collegare i cavi di alimentazione ad una presa di corrente messa a terra.

Individuare l'interruttore di accensione sul pannello posteriore di KIVOR LINNK.

Premere l'interruttore di accensione.

Cómo utilizar su KIVOR LINNK

Encendido y apagado.  
Conecte el cable de alimentación a la toma de red provista de tierra.

Localice el interruptor de alimentación en el panel posterior de su KIVOR LINNK.

Presione el interruptor

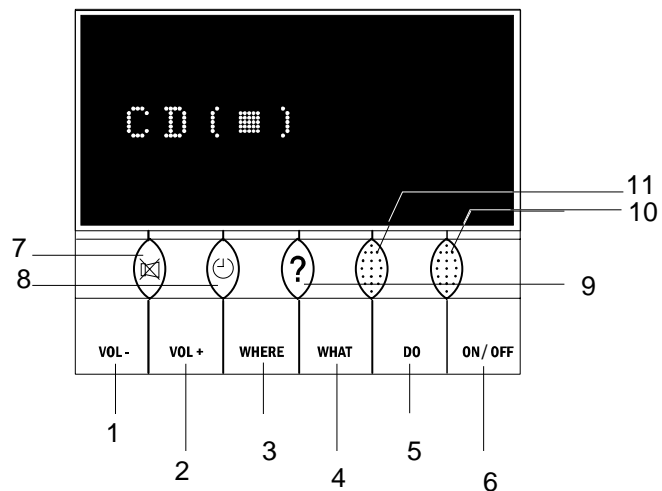
In bedrijf stellen van uw KIVOR LINNK

Aan- en Uitschakelen.  
Sluit de stroomkabel aan op een geaarde contactdoos.

Zoek de hoofschakelaar op het achterpaneel van uw KIVOR LINNK.

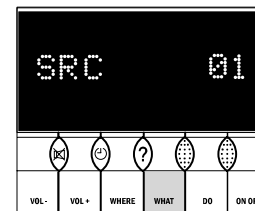
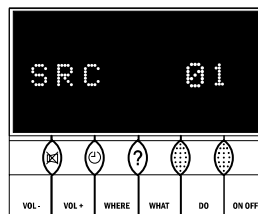
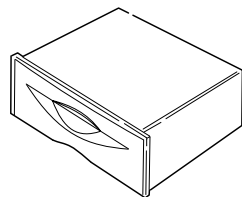
Zet de hoofschakelaar aan.





1 and 2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---------	---	---	---	---	---	---	---	----	----

<b>Display and controls</b>	Volume Control	Where	What	Do	On/Off	Mute	Time	Question	Soft Key Right	Soft Key Left
<b>Affichage et commandes</b>	Volume Control	Where	What	Do	On/Off	Arrêt son	Temps	Question	Touche programmation vers la droite	Touche programmation vers la gauche
<b>Display und Steuerungen</b>	Einstellung der Lautstärke	Wo	Was	Durchführen	Ein/Aus	Stumm	Zeit	Frage	Soft-Taste Rechts	Soft-Taste Links
<b>Display e comandi</b>	Comando del volume	Dove	Tasto WHAT	Tasto DO	On/Off	Muting	Tempo	Tasto Question	Tasto funzione destro	Tasto funzione sinistro
<b>Visualizador y controles</b>	Control de volumen	Where	What	Do	On/Off	Silenciamiento	Tiempo	Pregunta	Tecla programable derecha	Tecla programable izquierda
<b>Display en bedieningsorganen</b>	Volumeregeling	Where	What	Do	Aan/Uit	Mute	Tijd	Question	Soft Rechts	Soft Links



## Selecting the source

Up to 16 sources of sound can be selected from a KIVOR TUNBOKS.

Sources are numbered 1 - 16, however sources can be named by installer.

Press the WHAT key to view source list and select it

## Choisir la source

Un KIVOR TUNBOKS permet de sélectionner jusqu'à 16 sources sonores.

Les sources sont numérotées de 1 à 16, mais l'utilisateur peut aussi leur attribuer un nom.

Appuyez sur la touche WHAT pour voir la liste de sources et faire votre sélection

## Tonquelle wählen

Bis zu 16 Tonquellen können von einem KIVOR TUNBOKS gewählt werden.

Tonquellen sind von 1 - 16 numeriert, können aber auch bei Installation benannt werden.

Zur Ansicht und Wahl der Tonquellenliste auf WHAT drücken.

## Selezione della sorgente

È possibile selezionare fino a 16 sorgenti audio da KIVOR TUNBOKS.

Le sorgenti sono contrassegnate da 1 a 16, tuttavia l'installatore può assegnare un nome.

Premere il tasto WHAT per visualizzare la lista delle sorgenti e selezionarla

## Cómo seleccionar la fuente

Se pueden seleccionar hasta 16 fuentes de sonido desde un KIVOR TUNBOKS.

Las fuentes están numeradas desde 1 - 16, sin embargo, las fuentes pueden ser renombradas por el instalador.

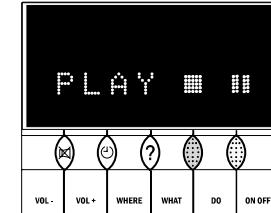
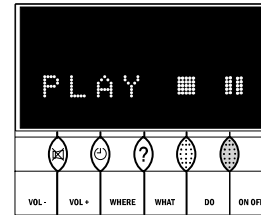
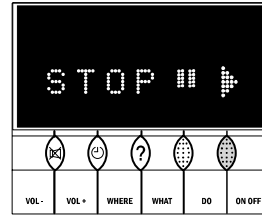
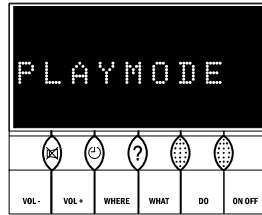
Presione la tecla WHAT para ver la lista de fuentes y seleccionarla.

## Signaalkeuze

Met uw KIVOR TUNBOKS kunt u maximaal 16 geluidsbronnen aansturen.

De bronnen zijn van 1 – 16 genummerd, maar u kunt deze hernoemen.

Druk de WHAT-toets in voor een overzicht van de bronnen en selecteer.



**Playmode**

In PLAYMODE the user can play, pause and stop a track.

To play a track press SOFT key right.

To pause track press SOFT key right while track is playing. Press SOFT right to continue playing the track.

Press SOFT key left to stop track.

**Playmode**

En PLAYMODE (mode de lecture), l'utilisateur peut commencer la lecture d'une piste, la mettre sur pause et l'arrêter.

Pour commencer la lecture d'une piste, appuyez sur la touche SOFT vers la droite.

Pour mettre une piste sur pause, appuyez sur la touche SOFT vers la droite pendant le morceau. Appuyez sur SOFT vers la droite pour continuer la lecture de la piste.

Appuyez sur la touche SOFT vers la gauche pour arrêter la piste.

**Wiedergabemodus**

PLAYMODE wird zur Wiedergabe, zum Stoppen und Pausieren eines Titels eingesetzt.

Zur Wiedergabe eines Titels SOFT-Taste rechts drücken.

Zum Pausieren eines Titels während der Wiedergabe SOFT-Taste rechts drücken. Zur Wiederaufnahme der Wiedergabe SOFT-Taste rechts erneut drücken.

Zum Stoppen eines Titels SOFT-Taste links drücken.

**Playmode**

Nel modo PLAYMODE, è possibile la riproduzione, pausa ed arresto del brano.

Per riprodurre il brano premete il tasto FUNZIONE destro

Per interrompere temporaneamente il brano, premere il tasto FUNZIONE destro durante la riproduzione. Premere nuovamente il tasto per riprendere la riproduzione del brano.

Premete il tasto FUNZIONE sinistro per arrestare la riproduzione del brano.

**Modo de reproducción**

En el PLAYMODE, el usuario puede reproducir una pista, hacer una pausa y pararla.

Para reproducir una pista, presione la tecla programable derecha.

Para hacer una pausa presione la tecla programable derecha mientras está reproduciendo la pista. Presione la tecla programable derecha para continuar reproduciendo la pista.

Presione la tecla programable izquierda para parar la pista.

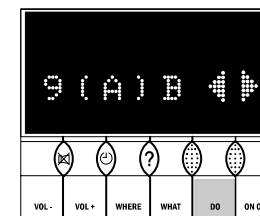
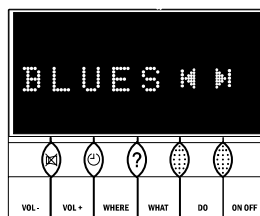
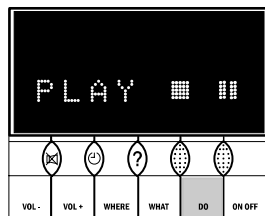
**Play**

In de PLAYMODE kan de gebruiker een track afspelen, pauzeren of stoppen.

Om een track af te spelen drukt u de toets SOFT rechts in.

Om te pauzeren drukt u de toets SOFT rechts in terwijl de track loopt. Druk SOFT rechts wederom in om het afspelen te hervatten.

Druk de toets SOFT links in om de track te stoppen.



**Playlist selection**

When in PLAYMODE press the DO key. Display will show either DSC LIST, USR LIST, ART LIST or GNR LIST (refer to page 17)

Playlists are displayed in alphanumeric order. ie, 0,1,2.....A, B, C

Press SOFT key left or right to view playlist and select.

To search for playlist alphanumerically press and hold the DO key. This will show the first occurrence of playlist character.

**Sélection du programme d'écoute**

En PLAYMODE, appuyez sur la touche DO puis relâchez-la. L'écran affichera DSC LIST, USR LIST, ART LIST ou GNR LIST (voir page 17)

Les programmes d'écoute sont affichés par ordre alphanumérique, c'est-à-dire 0,1,2.....A, B, C

Appuyez sur la touche SOFT vers la droite ou vers la gauche pour voir le programme d'écoute et faire votre sélection.

Pour chercher un programme d'écoute de façon alphanumérique, appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée. Ceci indiquera la première occurrence d'un caractère appartenant à un programme d'écoute.

**Spielliste wählen**

In PLAYMODE auf DO-Taste drücken und freigeben. Display zeigt DSC LIST, USR LIST, ART LIST oder GNR LIST an (siehe Seite 17)

Spiellisten werden in alphanumerischer Folge angegeben, d.h., 0,1,2.....A, B, C

Zur Ansicht und Auswahl einer Spielliste SOFT-Taste links drücken.

Zum alphanumerischen Suchen in einer Spielliste DO-Taste gedrückt halten. Damit wird der erste Buchstabe/die erste Ziffer einer Spielliste angezeigt.

**Selezione di una lista di riproduzione**

Nel modo PLAYMODE, premere e rilasciare il tasto DO. Sul display verrà visualizzato DSC LIST, USR LIST, ART LIST o GNR LIST (vedere pagina 17)

Le liste di riproduzione vengono visualizzate in ordine alfanumerico, vale a dire 0,1,2.....A, B, C

Premere il tasto FUNZIONE sinistro per visualizzare e selezionare la lista di riproduzione desiderata.

Per cercare le liste di riproduzione in ordine alfanumerico, premere e tenere premuto il tasto DO per visualizzare la prima lettera della lista.

**Selección de la lista de reproducción**

Durante PLAYMODE presione y suelte la tecla DO. El visualizador mostrará DSC LIST, USR LIST, ART LIST o GNR LIST (consulte en la página 17)

Las listas de reproducción aparecen en orden alfabético. ej, 0,1,2.....A, B, C

Presione la tecla programable izquierda o derecha para ver la lista de reproducción y seleccionar.

Para buscar la lista de reproducción en orden alfabético, presione y mantenga la tecla DO. Esto le mostrará la primera ocurrencia del carácter de la lista de reproducción.

**Playlist keuze**

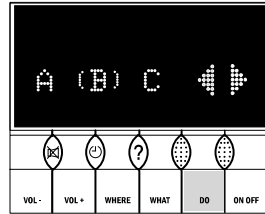
Met het toestel in de PLAYMODE drukt u eenmaal de toets DO in. Het display vertoont nu DSC LIST, USR LIST, ART LIST of GNR LIST (zie pagina 17)

De Playlists worden alfanumeriek weergegeven. (0,1,2.....A, B, C, enz.)

Druk de toets SOFT links of rechts in om de playlist te zien en te selecteren.

Om alfanumeriek een playlist te zoeken houdt u de toets DO ingedrukt. Zo vindt u de gewenste beginletter.

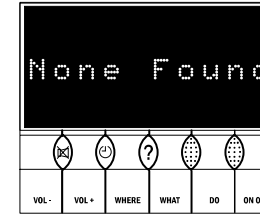




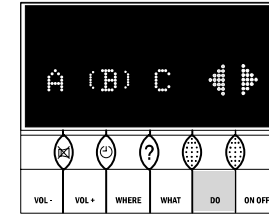
The list of initials are displayed, use the SOFT right and left key to increment through the list then press the DO key to select initial.



If a playlist is found, playlist selection mode is entered, with first playlist selected.



If there is not a playlist with the selected initial then the message None Found will be displayed.



The user will be returned to list of initials to make another selection. Press and hold the DO key to exit.

La liste d'initiales est affichée, utilisez les touches SOFT vers la droite et la gauche pour faire défiler la liste, puis appuyez sur la touche DO pour sélectionner une lettre.

Si un programme d'écoute correspondant est identifié, le mode sélection de programme d'écoute est sélectionné puis le premier programme d'écoute.

Si aucun programme d'écoute ne correspond à la lettre choisie, le message NONE FOUND (AUCUN PROGRAMME TROUVÉ) s'affichera.

L'écran ramènera l'utilisateur à la liste d'initiales afin qu'il fasse un autre choix. Appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée pour sortir.

Eine Liste der Anfangsbuchstaben wird angezeigt, die mit SOFT-Taste rechts und links in ansteigender Folge durchgegangen werden kann, dann zur Wahl eines Anfangsbuchstabens DO-Taste drücken.

Wird eine Spielliste gefunden, schaltet das Gerät auf Spiellistenwahlmodus und wählt die erste Spielliste.

Existiert keine Spielliste unter dem gewählten Anfangsbuchstaben, wird NONE FOUND (nicht gefunden) angezeigt.

Dem Benutzer wird zur erneuten Auswahl eine Liste der Anfangsbuchstaben angezeigt. Zum Verlassen der Einstellung DO-Taste gedrückt halten.

Viene visualizzata la lista delle iniziali; utilizzare il tasto FUNZIONE destro o sinistro per scorrere in avanti o all'indietro la lista, quindi premere il tasto DO per selezionare l'iniziale.

Se non viene trovata alcuna lista di riproduzione, si accede alla modalità di selezione della lista e viene selezionata la prima.

Se non esiste alcuna lista di riproduzione con l'iniziale selezionata, viene visualizzato il messaggio NONE FOUND.

Quindi, si torna alla lista delle iniziali per permettere all'utente di eseguire un'altra selezione. Premere e tener premuto il tasto DO per uscire.

Aparecen la lista de iniciales, utilice la tecla programable derecha e izquierda para subir por la lista y luego presione la tecla DO para seleccionar la inicial.

Si se encuentra la lista de reproducción, entra en el modo de selección de la lista de reproducción con la primera lista de reproducción seleccionada.

Si no existe una lista de reproducción con la inicial que se ha seleccionado, entonces aparecerá el mensaje NONE FOUND.

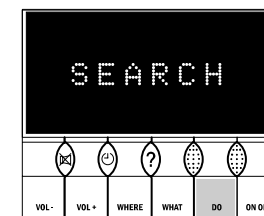
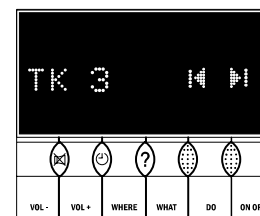
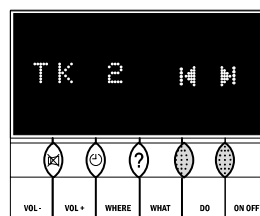
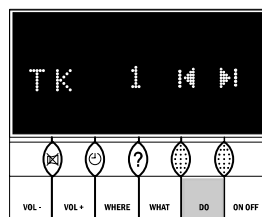
Se devolverá al usuario a la lista de iniciales para realizar otra selección. Presione y mantenga pulsado la tecla DO para salir.

De lijst met initialen wordt weergegeven, gebruik de toetsen SOFT rechts en links om door de lijst te bladeren en druk vervolgens de toets DO in om een letter te kiezen.

Indien een playlist wordt aangetroffen, wordt de playlist keuze ingeschakeld en de eerste playlist geselecteerd.

Wanneer er geen playlist wordt aangetroffen onder de gekozen letter verschijnt op het display de boodschap NONE FOUND.

Er wordt teruggekeerd naar de beginstand om een andere keuze te maken. Houd de toets DO ingedrukt om het programma te verlaten.



### Track selection

To select track to play, press the DO key until TRACK appears on the RCU.

A numbered list is displayed. Use right and left SOFT keys to increment through track list.

Track plays automatically when user stops incrementing. (If current mode is PLAY)

Press and hold DO key in TRACK mode to enter SEARCH mode.

### Sélection d'une piste

Pour sélectionner la piste que vous voulez écouter, appuyez sur la touche DO jusqu'à ce que le mot TRACK apparaisse sur le régulateur à distance (RCU).

Une liste numérotée s'affiche. Utilisez les touches SOFT vers la droite et vers la gauche pour faire défiler la liste des pistes.

La piste sélectionnée commence automatiquement lorsque l'utilisateur arrête de faire défiler la liste. (Si le mode actif est PLAY)

En mode TRACK, appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée pour sélectionner le mode de recherche SEARCH.

### Titelwahl

Zur Wahl eines wiederzugebenden Titels DO-Taste drücken, bis an der Fernbedienung TRACK angezeigt wird.

Eine nummerierte Liste wird angezeigt. Zum Durchgehen der Liste in ansteigender Folge SOFT-Tasten rechts und links verwenden.

Titel wird automatisch gespielt, sobald Benutzer Durchgehen der Liste unterbricht. (Solange der aktuelle Modus PLAY ist)

Im Modus TRACK die DO-Taste gedrückt halten, um Suchmodus SEARCH aufzurufen.

### Selezione di un brano

Per selezionare un brano da riprodurre, premere il tasto DO fino a visualizzare TRACK sulla RCU.

Viene visualizzata una lista numerata. Scorrere la lista dei brani premendo il tasto FUNZIONE destro o sinistro.

Il brano viene riprodotto automaticamente al rilascio del tasto (se nel modo PLAY).

Premere e tener premuto il tasto DO nel modo TRACK per accedere al modo SEARCH.

### Selección de pista

Para seleccionar la pista que se va a reproducir, presione la tecla DO hasta que aparezca TRACK en el RCU.

Aparecerá una lista numerada. Utilice las teclas programables derecha e izquierda para desplazarse a través de la lista de pistas.

La pista se reproduce automáticamente cuando el usuario para de subir (Si el modo actual es PLAY)

Presione y mantenga pulsado la tecla DO en el modo TRACK para entrar en el modo SEARCH.

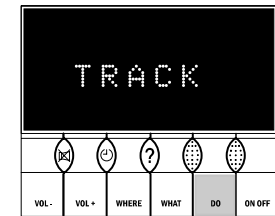
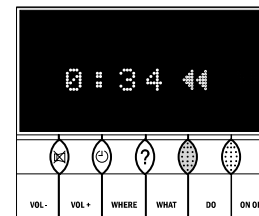
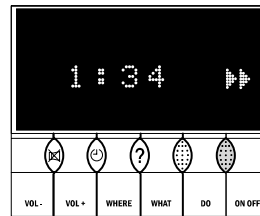
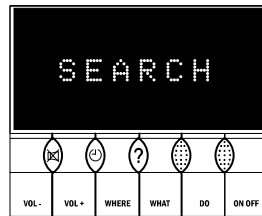
### Track keuze

Om een track te selecteren, drukt u de toets DO in totdat TRACK op de RCU verschijnt.

Een genummerde lijst wordt weergegeven. Gebruik de toetsen SOFT links en rechts om de tracklijst te doorlopen.

Een track begint automatisch te spelen wanneer met het zoeken wordt gestaakt (Indien het testel in PLAY staat)

Houd de toets DO ingedrukt onder TRACK mode om de SEARCH mode in te schakelen.



Searching

When in search mode you can fast forward and rewind through a track.

Press and hold SOFT key right to fast forward. Release to play track from updated time.

Press and hold SOFT key left to rewind. Release to play track from updated time.

Press the DO key or Press and hold DO key to enter TRACK menu.

Recherche

En mode de recherche, vous pouvez effectuer une avance ou un retour rapide au cours d'une piste.

Appuyez sur la touche SOFT vers la droite puis maintenez-la enfoncée pour effectuer une avance rapide. Relâchez la touche pour écouter la piste à partir de l'endroit atteint.

Appuyez sur la touche SOFT vers la gauche pour revenir en arrière. Relâchez la touche pour écouter la piste à partir de l'endroit atteint.

Appuyez sur la touche DO ou appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée pour sélectionner le menu TRACK (piste).

Suchen

Mit Suchmodus kann schnell durch einen Titel vor- oder zurückgespult werden.

Zum schnellen Vorlauf SOFT-Taste rechts drücken. Taste freigeben, um Titel ab aktualisiertem Punkt zu spielen.

Zum schnellen Rücklauf SOFT-Taste links drücken. Taste freigeben, um Titel ab aktualisiertem Punkt zu spielen.

DO-Taste drücken oder DO-Taste gedrückt halten, um das TRACK-Menü aufzurufen.

Ricerca

Nella modalità di ricerca è possibile avanzare o retrocedere rapidamente lungo il brano.

Premere e tener premuto il tasto FUNZIONE destro per avanzare. Rilasciare per iniziare la riproduzione dal tempo aggiornato.

Premere e tener premuto il tasto FUNZIONE sinistro per riavvolgere. Rilasciare per iniziare la riproduzione dal tempo aggiornato.

Premere e tener premuto il tasto DO per accedere al menu TRACK.

Cómo buscar

Durante el modo de búsqueda se puede rebobinar rápido adelante y atrás a través de una pista.

Presione y mantenga pulsado la tecla programable derecha para rebobinar rápido hacia delante. Soltar para reproducir la pista desde el momento actualizado.

Presione y mantenga pulsado la tecla programable izquierda para rebobinar hacia atrás. Soltar para reproducir la pista desde el momento actualizado.

Presione la tecla DO o presione y mantenga pulsado la tecla DO para entrar en el menú TRACK.

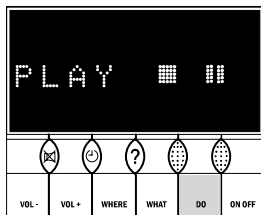
Zoeken

In de zoekstand kunt u een track versneld vooruit of terug te spoelen.

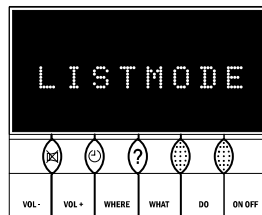
Houd de toets SOFT rechts ingedrukt om vooruit te spoelen. Laat de toets los om de track vanaf het gewenste moment af te spelen.

Houd de toets SOFT links ingedrukt om terug te spoelen. Laat de toets los om de track vanaf het gewenste moment af te spelen.

Druk de toets DO in of houd deze ingedrukt om het TRACK menu in te schakelen.



Press and hold the DO key in PLAYMODE to gain access



Press the DO key repeatedly to select options from the following options.



LISTMODE - select Mode of music selection.  
REPEAT - switch Repeat mode on or off.



RANDOM- switch Random mode on or off.  
INTRO- switch Intro mode on or off.

Select Mode

Sélection du mode

Appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée en PLAYMODE pour y accéder

Appuyez sur la touche DO à plusieurs reprises pour faire votre sélection parmi les options suivantes.

LISTMODE - Choix du mode de sélection de la musique.  
REPEAT - Activer et désactiver le mode répétition.

RANDOM- Activer et désactiver le mode de sélection aléatoire.  
INTRO- Activer et désactiver le mode Intro.

Modus wählen

In PLAYMODE auf DO-Taste drücken.

Zur Auswahl einer der folgenden Optionen wiederholt DO-Taste drücken.

LISTMODE - Modus für Musikauswahl wählen.  
REPEAT - Wiederholmodus ein/ ausschalten.

RANDOM- Zufallswiedergabe ein/ ausschalten.  
INTRO- Anspielmodus ein/ ausschalten.

Modalità di selezione

Nel modo PLAYMODE, premere e tener premuto il tasto DO per l'accesso

Premere ripetutamente il tasto DO per selezionare le opzioni tra quelle seguenti.

LISTMODE: per selezionare la modalità di selezione musicale.  
REPEAT: per abilitare e disabilitare la modalità di ripetizione.

RANDOM: per abilitare e disabilitare la modalità di ripetizione casuale.  
INTRO: per abilitare e disabilitare il modo di introduzione dei brani.

Modo de selección

Presione y mantenga pulsada la tecla DO en PLAYMODE para conseguir el acceso

Presione repetidamente la tecla DO para seleccionar las opciones desde las opciones siguientes.

LISTMODE – selección el Modo de selección de música.  
REPEAT – activa y desactiva el modo de repetición.

RANDOM- activa y desactiva el modo aleatorio Random .  
INTRO- activa y desactiva el modo Intro.

Select Mode

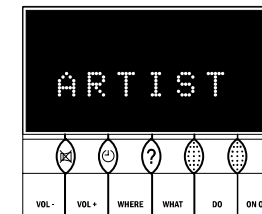
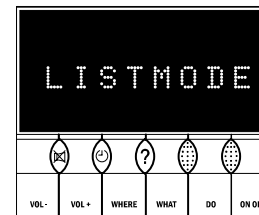
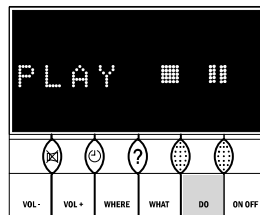
Houd de toets DO in PLAYMODE ingedrukt om toegang te krijgen

Druk de toets DO meermaals in om een keuze binnen de onderstaande mogelijkheden te maken.

LISTMODE – selecteer de kieswijze van de muziek.  
REPEAT – schakel de herhaalfunctie aan of uit.

RANDOM- schakel de random functie aan of uit.  
INTRO- schakel de intro functie aan of uit.

```
DSC LIST
USR LIST
ART LIST
GNR LIST
```



DSC LIST : by DISC (album)  
 USR LIST : by USER defined  
 ART LIST : by ARTIST  
 GNR LIST : by GENRE  
 There are 4 different modes of Playlist selection

To change mode of playlist. Press and hold DO key in Playmode.

LISTMODE will be displayed followed by the current playlist mode.

Press SOFT key left or right to chose mode of music selection.  
 Press the Do key to select new method of playlist selection.

### Changing Playlist Selection

### Changer de méthode de sélection du programme d'écoute

DSC LIST : par DISQUE (album)  
 USR LIST : déterminé par l'UTILISATEUR  
 ART LIST : par ARTISTE  
 GNR LIST : par GENRE  
 Il y a 4 modes différents de sélection

Pour modifier le mode du programme d'écoute, appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée en Playmode.

LISTMODE s'affichera suivi du mode de programme d'écoute actuellement sélectionné.

Appuyez sur la touche SOFT vers la droite ou vers la gauche pour choisir le mode de sélection de la musique.  
 Appuyez sur la touche Do pour choisir une nouvelle méthode de sélection du programme d'écoute.

### Spiellistenwahl ändern

DSC LIST : nach DISC (Album)  
 USR LIST : nach USER (Benutzerdefiniert)  
 ART LIST : nach ARTIST  
 GNR LIST : nach GENRE  
 Es gibt 4 verschiedene Modi der

Ändern des Spiellistenmodus. Im Wiedergabemodus DO-Taste gedrückt halten.

LISTMODE wird angezeigt, gefolgt vom aktuellen Spiellistenmodus.

Zur Wahl des Modus für Musikauswahl SOFT-Taste links oder rechts drücken.  
 Zur Wahl einer anderen Spiellistenwahlmethode DO-Taste drücken.

### Modifica della selezione della lista di riproduzione

DSC LIST : per DISCO (album)  
 USR LIST : definito dall'UTENTE  
 ART LIST : per ARTISTA  
 GNR LIST : per GENERE musicale  
 I modi di selezione della lista di riproduzione sono 4:

Per modificare la modalità della lista di riproduzione: Premere e tener premuto il tasto DO nel modo Playmode.

Verrà visualizzato LISTMODE seguito dal modo corrente della lista di riproduzione.

Premere il tasto FUNZIONE sinistro o destro per modificare la modalità di selezione musicale.  
 Premere il tasto DO per selezionare il nuovo metodo di selezione della lista di riproduzione.

### Cómo cambiar la selección de la lista de reproducción

DSC LIST : por disco DISC (álbum)  
 USR LIST : por usuario definido USER  
 ART LIST : por artista ARTIST  
 GNR LIST : por género GENRE  
 Hay 4 modos diferentes de selección

Para cambiar el modo de la lista de reproducción. Presione y mantenga la lista DO en Playmode.

LISTMODE se mostrará seguido del modo de la lista de reproducción actual.

Presione la tecla programable izquierda o derecha para elegir el modo de selección de música.  
 Presione la tecla Do para seleccionar el método nuevo de selección de lista de reproducción.

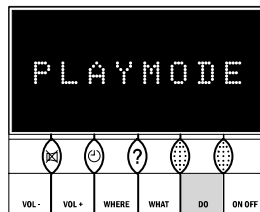
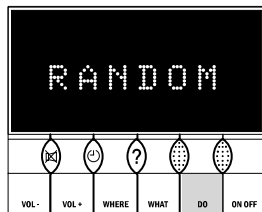
### Wijzigen van de playlist keuze

DSC LIST : per DISC (album)  
 USR LIST : per USER defined  
 ART LIST : per ARTIST  
 GNR LIST : per GENRE  
 U beschikt over vier verschillende playlist keuzemogelijkheden

Om de playlist keuzemogelijkheid te wijzigen houdt u de toets DO in de Playmode ingedrukt.

LISTMODE wordt weergegeven en gevolgd door door de huidige playlist keuze.

Druk de toets SOFT links of rechts in om de gewenste kieswijze te kiezen.  
 Druk de toets Do in om een andere kieswijze voor de playlist te selecteren.



### Changing Playlist Selection (Continued)

Press the DO key to enter REPEAT mode. (If Listmode is unchanged)

Press and Hold the DO key to return to PLAYMODE.

### Changer de méthode de sélection du programme d'écoute(Suite)

Appuyez sur la touche DO pour sélectionner le mode REPEAT (si Listmode reste inchangé)

Appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée pour revenir au PLAYMODE.

### Spiellistenwahl ändern (Fortsetzung)

Zum Aufrufen von REPEAT die DO-Taste drücken. (Bei unverändertem Listenmodus)

Zum Rückschalten auf PLAYMODE die DO-Taste gedrückt halten.

### Modifica della selezione della lista di riproduzione (continua)

Premere il tasto DO per accedere al modo REPEAT, (se Listmode non è modificato)

Premere e tener premuto il tasto DO per tornare a PLAYMODE.

### Cómo cambiar la selección de la lista de reproducción (Continuación)

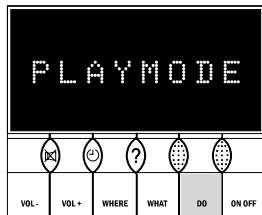
Presione la tecla DO para entrar en el modo REPEAT. (Si no se cambia el modo de la lista)

Presione y mantenga pulsado la tecla DO para volver a PLAYMODE.

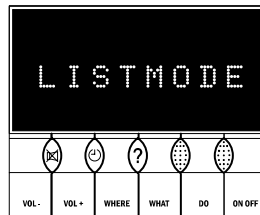
### Veranderen van de kieswijze van de playlist (Vervolg)

Druk de toets DO in om de REPEAT functie in te schakelen. (Indien de Listmode ongewijzigd blijft)

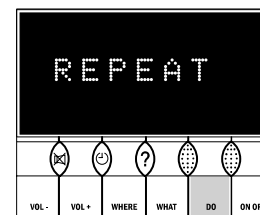
Houd de toets DO ingedrukt om terug te keren naar PLAYMODE.



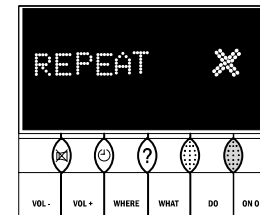
Press and hold the DO key in PLAYMODE.  
(Repeat mode will repeat entire playlist).



LISTMODE will be displayed on the RCU followed by current playlist mode.



Press the DO key repeatedly until REPEAT appears on the RCU.



Press SOFT right key to toggle REPEAT mode.

**Using the REPEAT function**

**Utilisation de la fonction REPEAT (Répétition)**

Appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée en PLAYMODE.  
(Le mode Repeat rejouera le programme d'écoute dans sa totalité).

LISTMODE s'affichera sur le régulateur à distance (RCU), suivi du mode de programme d'écoute actuellement sélectionné.

Appuyez sur la touche DO à plusieurs reprises jusqu'à ce que REPEAT s'affiche sur le régulateur à distance (RCU).

Appuyez sur la touche SOFT vers la droite pour basculer en mode REPEAT.

**Verwendung der Funktion REPEAT**

In PLAYMODE die DO-Taste gedrückt halten.  
(Im Wiederholmodus wird die gesamte Spielliste wiederholt)

LISTMODE wird an der Fernbedienung angezeigt, gefolgt vom aktuellen Spiellistenmodus.

DO-Taste wiederholt drücken, bis an der Fernbedienung REPEAT angezeigt wird.

Zum Schalten des REPEAT-Modus SOFT-Taste rechts drücken.

**Utilizzo della funzione REPEAT**

Premere e tenere premuto il tasto DO nel modo PLAYMODE.  
(Il modo Repeat consente di riprodurre l'intera lista).

Sulla RCU verrà visualizzato LISTMODE seguito dal modo corrente della lista di riproduzione.

Premere ripetutamente il tasto DO fino a visualizzare REPEAT sulla RCU.

Premere il tasto FUNZIONE destro per abilitare/disabilitare il modo REPEAT.

**Cómo utilizar la función REPEAT**

Presione y mantenga pulsada la tecla DO en PLAYMODE.  
(El modo de repetición repetirá la lista completa de reproducción).

LISTMODE aparecerá en el RCU seguido por el modo actual de la lista de reproducción.

Presione repetidamente la tecla DO hasta que aparezca REPEAT en el RCU.

Presione la tecla programable derecha para conmutar el modo REPEAT.

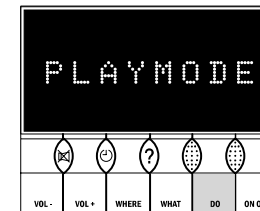
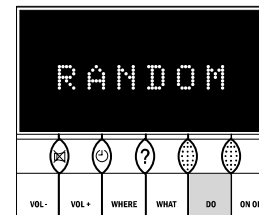
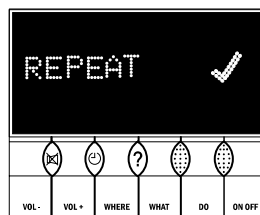
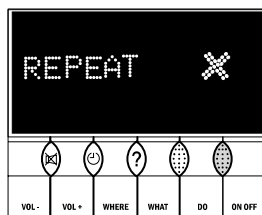
**Inschakeling van de REPEAT functie**

Houd de toets DO in de PLAYMODE ingedrukt.  
(De herhaalfunctie herhaalt de gehele playlist).

LISTMODE wordt op de RCU weergegeven en opgevolgd door de huidige playlist functie.

Druk de toets DO meermaals in tot REPEAT op de RCU verschijnt.

Druk de toets SOFT rechts in om de herhaalfunctie in te schakelen.



**Using The Repeat function.  
(Continued)**

The REPEAT mode is on when an X is displayed on the RCU

REPEAT mode is off when a Tick is displayed on the RCU.

Press the DO key to enter RANDOM mode

Press and Hold the DO key to return to PLAYMODE.

**Utilisation de la fonction Repeat (Suite)**

Le mode REPEAT est actif lorsqu'une X s'affiche sur le régulateur à distance (RCU)

Le mode REPEAT est désactivé lorsqu'une coche ( ) s'affiche sur le régulateur à distance (RCU).

Appuyez sur la touche DO pour sélectionner le mode RANDOM.

Appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée pour revenir au PLAYMODE.

**Verwendung der Funktion REPEAT (Fortsetzung)**

REPEAT ist aktiviert, wenn an der Fernbedienung ein X angezeigt wird .

REPEAT ist deaktiviert, wenn an der Fernbedienung ein Häkchen angezeigt wird.

Zum Aufrufen von RANDOM die DO-Taste drücken.

Zum Rückschalten auf PLAYMODE die DO-Taste drücken.

**Utilizzo della funzione Repeat (continua)**

Il modo REPEAT è abilitato quando una X è visualizzata sulla RCU.

Il modo REPEAT è disabilitato quando un segno di spunta è visualizzato sulla RCU.

Premere il tasto DO per accedere al modo RANDOM..

Premere e tener premuto il tasto DO per tornare a PLAYMODE..

**Cómo utilizar la función Repeat. (Continuación)**

El modo de repetición REPEAT está activado cuando se muestra una X en el RCU

El modo REPEAT está desactivado cuando se muestra una marca en el RCU.

Presione la tecla DO para entrar en el modo RANDOM.

Presione y mantenga pulsado la tecla DO para volver a PLAYMODE.

**Gebruik van de Repeat functie. (Vervolg)**

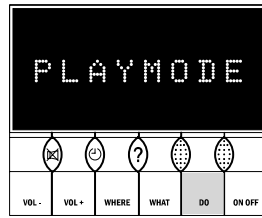
De REPEAT functie staat aan als een X op de RCU wordt vertoond

De REPEAT functie staat uit als een vinkje op de RCU wordt vertoond.

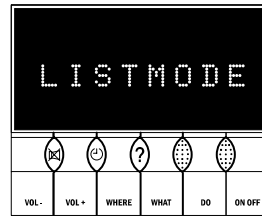
Druk de toets DO in om de RANDOM functie binnen te gaan

Houd de toets DO ingedrukt om terug te keren naar PLAYMODE.

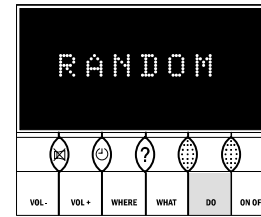




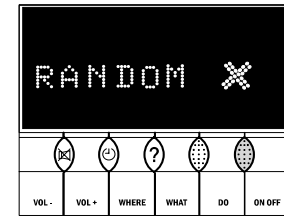
Press and hold the DO key in PLAYMODE.  
(Random mode plays tracks in a random order).



LISTMODE will be displayed on the RCU followed by current playlist mode



Press the DO key repeatedly until Random appears on the RCU.



Press SOFT right key to toggle RANDOM mode.

**Using the RANDOM function**

**Utilisation de la fonction RANDOM**

Appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée en PLAYMODE.  
(Le mode Random permet d'écouter les pistes au hasard).

LISTMODE s'affichera sur le régulateur à distance (RCU), suivi du mode de programme d'écoute actuellement sélectionné.

Appuyez sur la touche Do à plusieurs reprises jusqu'à ce Random apparaisse sur le régulateur à distance (RCU).

Appuyez sur la touche SOFT vers la droite pour basculer en mode RANDOM.

**Verwendung der Funktion RANDOM**

DO-Taste in PLAYMODE gedrückt halten.  
(In diesem Modus werden Titel in zufälliger Reihenfolge gespielt).

LISTMODE wird an der Fernbedienung angezeigt, gefolgt vom aktuellen Spiellistenmodus.

DO-Taste wiederholt drücken, bis an der Fernbedienung RANDOM angezeigt wird.

Zum Schalten des Modus RANDOM die SOFT-Taste rechts drücken.

**Utilizzo della funzione RANDOM**

Premere e tener premuto il tasto DO nel modo PLAYMODE.  
(Il modo Random consente di riprodurre i brani in ordine casuale).

Sulla RCU verrà visualizzato LISTMODE seguito dal modo corrente della lista di riproduzione.

Premere ripetutamente il tasto DO fino a visualizzare RANDOM sulla RCU.

Premere il tasto FUNZIONE destro per abilitare/disabilitare il modo RANDOM.

**Cómo utilizar la función RANDOM**

Presione y mantenga pulsado la tecla DO en PLAYMODE.  
(El modo aleatorio reproduce las pistas en orden aleatorio).

LISTMODE aparecerá en el RCU seguido del modo actual de la lista de reproducción.

Presione repetidamente la tecla DO hasta que aparezca Random en el RCU.

Presione la tecla programable derecha para conmutar el modo RANDOM.

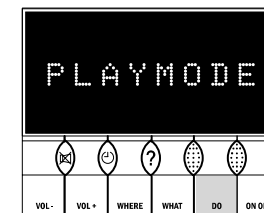
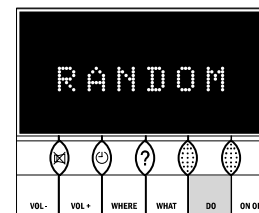
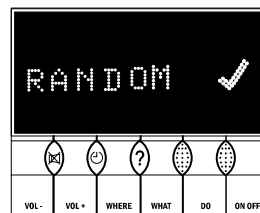
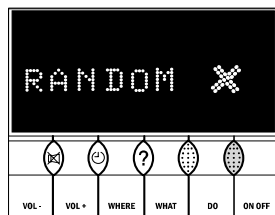
**Het gebruik van de RANDOM functie**

Houd de toets DO in PLAYMODE ingedrukt.  
(Random functie speelt tracks af in willekeurige volgorde).

LISTMODE wordt op de RCU vertoond, gevolgd door de huidige playlist functie.

Druk de toets DO meermaals in tot Random op de RCU verschijnt.

Druk de toets SOFT rechts in om de RANDOM in te schakelen.



### Using The RANDOM function. (Continued)

The RANDOM mode is on when an X is displayed on the RCU

RANDOM mode is off when a Tick is displayed on the RCU.

Press the DO key to enter INTRO mode

Press and Hold the DO key to return to PLAYMODE.

### Utilisation du mode RANDOM. (Suite)

Le mode RANDOM est actif lorsqu'une X s'affiche sur le régulateur à distance (RCU).

Le mode RANDOM est désactivé lorsqu'une coche ( ) s'affiche sur le régulateur à distance (RCU).

Appuyez sur la touche DO pour sélectionner le mode INTRO.

Appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée pour revenir au PLAYMODE.

### Verwendung der Funktion RANDOM (Fortsetzung)

RANDOM ist aktiviert, wenn an der Fernbedienung ein X angezeigt wird.

RANDOM ist deaktiviert, wenn an der Fernbedienung ein Häkchen angezeigt wird.

Zum Aufrufen des Modus INTRO die DO-Taste drücken.

Zum Rückschalten auf PLAYMODE die DO-Taste gedrückt halten.

### Utilizzo della funzione RANDOM (continua)

Il modo RANDOM è abilitato quando una X è visualizzata sulla RCU.

Il modo RANDOM è disabilitato quando un segno di spunta è visualizzato sulla RCU.

Premere il tasto DO per accedere al modo INTRO.

Premere e tener premuto il tasto DO per tornare a PLAYMODE.

### Cómo utilizar la función RANDOM. (Continuación)

El modo RANDOM está activado cuando aparezca una X en el RCU.

El modo RANDOM está desactivado cuando se muestra una marca en el RCU.

Presione la tecla DO para entrar en el modo INTRO.

Presione y mantenga pulsado la tecla DO para volver a PLAYMODE

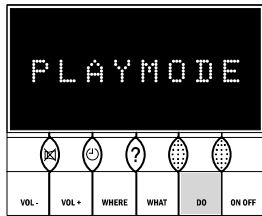
### Het gebruik van de RANDOM functie. (Vervolg)

De RANDOM functie is ingeschakeld als een X op de RCU wordt weergegeven

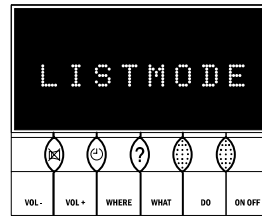
De RANDOM functie is uitgeschakeld als een vinkje op de RCU wordt weergegeven.

Druk op de toets DO om de INTRO functie binnen te gaan.

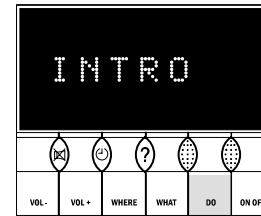
Houd de toets DO ingedrukt om terug te keren naar PLAYMODE.



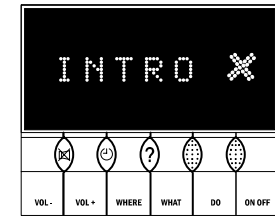
Press and hold the DO key in PLAYMODE.  
(Intro mode plays the first five seconds of each track).



LISTMODE will be displayed on the RCU, followed by current playlist mode.



Press the DO key repeatedly until INTRO appears on the RCU.



Press Soft right key to toggle INTRO mode.

**Using the INTRO function**

**Utilisation de la fonction INTRO**

Appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée en PLAYMODE.  
(Le mode Intro permet d'écouter les cinq premières secondes de chaque piste).

LISTMODE s'affichera sur le régulateur à distance (RCU), suivi du mode de programme d'écoute actuellement sélectionné.

Appuyez sur la touche DO à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'INTRO apparaisse sur le régulateur à distance (RCU).

Appuyez sur la touche Soft vers la droite pour basculer en mode INTRO.

**Verwendung der Funktion INTRO**

In PLAYMODE die DO-Taste gedrückt halten.  
(In diesem Modus werden die ersten fünf Sekunden jedes Titels angespielt).

LISTMODE wird an der Fernbedienung angezeigt, gefolgt vom aktuellen Spiellistenmodus.

DO-Taste wiederholt drücken, bis an der Fernbedienung INTRO angezeigt wird.

Zum Schalten des INTRO-Modus die Soft-Taste rechts drücken.

**Utilizzo della funzione INTRO**

Premere e tener premuto il tasto DO nel modo PLAYMODE.  
(Il modo Intro consente di riprodurre i primi cinque secondi di ciascun brano).

Sulla RCU verrà visualizzato LISTMODE seguito dal modo corrente della lista di riproduzione.

Premere ripetutamente il tasto DO fino a visualizzare INTRO sulla RCU.

Premere il tasto funzione destro per abilitare/disabilitare il modo INTRO.

**Cómo utilizar la función INTRO**

Presione y mantenga pulsado la tecla DO en PLAYMODE.  
(El modo Intro reproduce los primeros cinco segundos de cada pista).

LISTMODE aparecerá en el RCU, seguido por el modo actual de la lista de reproducción.

Presione repetidamente la tecla DO hasta que aparezca INTRO en el RCU.

Presione la tecla programable derecha para conmutar el modo INTRO.

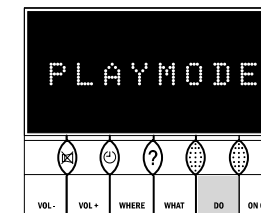
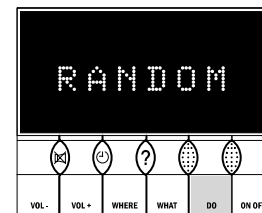
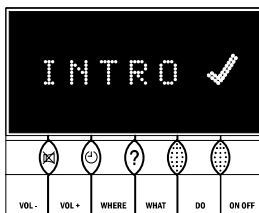
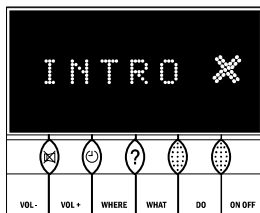
**Het gebruik van de INTRO functie**

Houd de toets DO in PLAYMODE ingedrukt.  
(De Intro functie speelt de eerste vijf seconden van elke track).

LISTMODE wordt op de RCU weergegeven, gevolgd door de huidige playlist functie.

Druk de toets DO meermaals in tot INTRO op de RCU wordt weergegeven.

Druk de toets Soft rechts in om de INTRO functie in te schakelen.



**Using The INTRO function.  
(Continued)**

The INTRO mode is on when an X is displayed on the RCU. (starting from current track)

INTRO mode is off when a Tick is displayed on the RCU.

Press the DO key to enter LISTMODE. NOTE: On exiting this mode INTRO mode will be turned off.

Press and Hold the DO key to return to PLAYMODE.

**Utilisation de la fonction  
INTRO (Suite)**

Le mode INTRO est actif lorsqu'une X s'affiche sur le régulateur à distance (RCU). (en commençant par la piste actuellement sélectionnée)

Le mode INTRO est désactivé lorsqu'une coche ( ) s'affiche sur le régulateur à distance (RCU).

Appuyez sur la touche DO pour sélectionner LISTMODE. REMARQUE : En sortant de ce mode, le mode INTRO sera désactivé.

Appuyez sur la touche DO et maintenez-la enfoncée pour revenir au PLAYMODE.

**Verwendung der Funktion  
INTRO. (Fortsetzung)**

INTRO ist aktiviert, wenn an der Fernbedienung ein X angezeigt wird. (beginnend ab dem aktuellen Titel)

INTRO ist deaktiviert, wenn an der Fernbedienung ein Häkchen angezeigt wird.

Zum Aufrufen von LISTMODE die DO-Taste drücken. HINWEIS: Beim Verlassen dieses Modus wird INTRO ausgeschaltet.

Zum Rückschalten auf PLAYMODE die DO-Taste gedrückt halten.

**Utilizzo della funzione INTRO  
(continua)**

Il modo INTRO è abilitato quando una X è visualizzata sulla RCU. (a partire dal brano corrente)

Il modo REPEAT è disabilitato quando un segno di spunta è visualizzato sulla RCU.

Premere il tasto DO per accedere al modo LISTMODE. NOTA: uscendo da questa modalità, il modo INTRO verrà disabilitato.

Premere e tener premuto il tasto DO per tornare a PLAYMODE.

**Cómo utilizar la función  
INTRO. (Continuación)**

El modo INTRO está activado cuando se muestra una X en el RCU. (empezando desde la pista actual)

El modo INTRO está desactivado cuando se muestra una marca en el RCU.

Presione la tecla DO para entrar en LISTMODE. NOTA: Al salir de este modo, el modo INTRO quedará desactivado.

Presione y mantenga pulsado la tecla DO para volver a PLAYMODE.

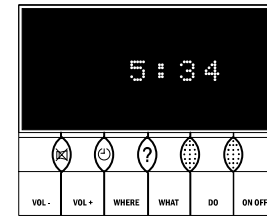
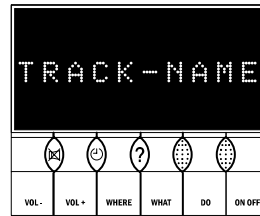
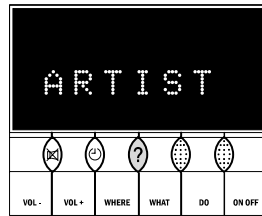
**Het gebruik van de INTRO  
functie. (Vervolg)**

De INTRO functie is ingeschakeld als een X op de RCU wordt weergegeven. (starting from current track)

De INTRO functie is uitgeschakeld als een vinkje op de RCU wordt weergegeven.

Druk de toets DO in om de LISTMODE binnen te gaan. OPM: Bij het inschakelen van deze functie wordt de INTRO functie uitgeschakeld.

Houd de toets DO ingedrukt om terug te keren naar de PLAYMODE.



**The QUESTION key**

Pressing the QUESTION key will show further information. Depending on the mode you are in.

Information which can be displayed is Name of Track and Artist

Name of Playlist

Length of Track (in search)

**La touche QUESTION**

Si vous appuyez sur la touche QUESTION des informations supplémentaires s'afficheront, en fonction du mode dans lequel vous vous trouvez.

Les informations qui peuvent s'afficher sont le titre du morceau et le nom de l'artiste

Le nom du programme d'écoute

La durée de la piste (en mode recherche : Search)

**Die Taste QUESTION**

Drücken der Taste QUESTION zeigt weitere Informationen an. Diese sind vom aktuell aktivierten Modus abhängig.

Zu den angezeigten Informationen können Name des Titels und Künstlers gehören.

Name der Spielliste

Länge des Titels (im Suchmodus)

**Tasto QUESTION**

Premendo il tasto QUESTION, verranno visualizzati ulteriori dati, a seconda della modalità attualmente selezionata.

I dati visualizzati sono il titolo del brano o il nome dell'artista

Nome della lista di riproduzione

Lunghezza del brano (nel modo di ricerca)

**La tecla PREGUNTA**

Presionando la tecla PREGUNTA se mostrará más información. Dependiendo del modo en el que se encuentre.

La información que se puede visualizar es Nombre de Pista y Artista

Nombre de la lista de reproducción

Duración de la pista (en búsqueda)

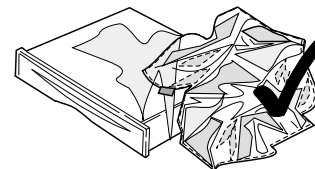
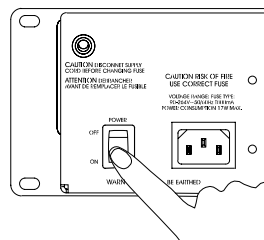
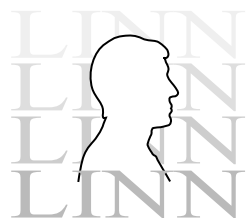
**De toets QUESTION**

Door de toets QUESTION in te drukken krijgt u nadere informatie, gerelateerd aan de functie die op dat moment is ingeschakeld.

Zowel de titel van de track als de naam van de artiest kan worden weergegeven

Naam van de Playlist

Tijdsduur van de track (in search)



### Servicing and Cleaning

Always use an authorised dealer for any servicing of your KIVOR LINNK.

Switch off unit before cleaning.

Remove dust and finger marks with a soft damp cloth.

Avoid using domestic cleaning products.

### Entretien et nettoyage

Faites toujours appel à un concessionnaire agréé pour l'entretien de votre KIVOR LINNK.

Débranchez l'unité avant de la nettoyer.

Enlevez poussière et traces de doigts à l'aide d'un chiffon doux humide.

Évitez d'utiliser des produits de nettoyage domestiques.

### Wartung und Reinigung

Technische Wartung des KIVOR LINNK bitte ausschließlich bei einem autorisierten Händler.

Gerät vor Reinigung ausschalten.

Staub und Fingerabdrücke mit einem weichen, feuchten Tuch entfernen.

Keine Haushaltsreiniger verwenden.

### Riparazione e pulizia

Rivolgersi sempre ad un distributore autorizzato per qualsiasi servizio di riparazione e manutenzione di KIVOR LINNK.

Spegnere l'apparecchio prima di pulirlo.

Rimuovere la polvere e le impronte delle dita con un panno soffice e inumidito.

Evitare di utilizzare prodotti detergenti per uso domestico.

### Mantenimiento y limpieza

Utilice siempre a un distribuidor autorizado para cualquier reparación de su KIVOR LINNK.

Apague la unidad antes de limpiarla.

Quite el polvo y las huellas de los dedos con un paño húmedo y suave.

Evite utilizar productos de limpieza doméstica.

### Onderhoud en reinigen

Laaat uw KIVOR LINNK onderhouden door een erkende dealer.

Schakel het toestel uit voordat u tot reiniging overgaat.

Verwijder stof en vingerafdrukken met een zachte, vochtige doek.

Gebruik geen huishoudelijke reinigingsmiddelen.

<b>Technical support and information</b>	For technical support, product queries and information please contact either your local retailer or the offices below. Full details of your local retailer/distributor can be found at : <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>
<b>Support technique et autres renseignements</b>	Prière de contacter le détaillant le plus proche ou les bureaux mentionnés ci-dessous pour tout support technique, informations concernant les produits et autres renseignements. Les détails complets de votre distributeur local se trouvent à l'adresse : <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>
<b>Technische Beratung und Information</b>	Für technische Beratung, Produktanfragen und Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder an die Adresse unten. Genaue Angaben zu Ihrem Händler vor Ort finden Sie unter: <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>
<b>Assistenza tecnica e informazioni</b>	Per l'assistenza tecnica, domande ed informazioni sul prodotto, rivolgersi al rivenditore locale o agli uffici riportati di seguito. Informazioni più dettagliate sul distributore di zona sono reperibili nel sito: <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>
<b>Soporte técnico e información</b>	Para realizar cualquier consulta de productos, petición de información o solicitar soporte técnico, por favor póngase en contacto con su distribuidor local o con cualquiera de las delegaciones siguientes. La información correspondiente a su distribuidor local podrá encontrarla en: <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>
<b>Technische ondersteuning en informatie</b>	Voor technische ondersteuning, vragen over het product of voor informatie kunt u terecht bij uw plaatselijke winkelier of de hieronder genoemde kantoren. Meer informatie over uw plaatselijke dealer kunt u vinden op : <a href="http://www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm">www.linn.co.uk/buy_linn/find_retailer.cfm</a>

**Linn Products Limited**

Floors Road

Waterfoot

Glasgow G76 0EP

Scotland, UK

Phone: +44 (0)141 307 7777

Fax: +44 (0)141 644 4262

Helpline: 0500 888909

Email: [Helpline@Linn.co.uk](mailto:Helpline@Linn.co.uk)Website: [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)**Linn Products Inc**

8787 Perimeter Park Boulevard

Jacksonville,

FL 32216

USA

Phone: +1 (904) 645 5242

Fax: +1 (904) 645 7275

Helpline: 888-671-LINN

Email: [Helpline@LinnInc.com](mailto:Helpline@LinnInc.com)Website: [www.linninc.com](http://www.linninc.com)**Linn Deutschland GmbH**

Albert-Einstein-Ring 19

22761 Hamburg

Deutschland

Phone: +49-(0) 400-890 660-0

Fax: +49-(0) 40-890 660-29

Email: [info@linn-deutschland.com](mailto:info@linn-deutschland.com)Website: [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

# Linn KIVOR LINNK Specifications

## General

Introduced:	2001
Dimensions	88.9mm x 482.6mm W x 355mm D
Weight	5Kg
Power Consumption	10W Typical use <3 in standby
Mains Supply Fuse	85 - 130VAC T800mA 180V - 264VAC T800mA

## Connections

KNEKT "remote in / out" connections ( x 16 pairs).

RS232 port1. Main communications with Tunbox.

RS232 port2. Software upload.

# Spécifications du Linn KIVOR LINNK

## Généralités

Lancement :	2001
Dimensions	88,9mm x 482,6mm L x 355mm P
Poids	5Kg
Consommation d'énergie	10W Utilisation type <3 en veille
Fusible alimentation secteur	85 - 130VCA T800mA 180V - 264VCA T800mA

## Connexions

Connexions "remote in / out" (entrée / sortie distantes) du KNEKT ( x 16 paires).

Port1RS232. Communications principales avec Tunbox.

Port2RS232. Téléchargement de logiciel.

# Technische Daten des Linn KIVOR LINNK

## Allgemein

Eingeführt:	2001
Abmessungen	88,9mm H x 482,6mm B x 355mm T
Gewicht	5Kg
Stromverbrauch	10W Durchschnittl. Verwendung <3 im Bereitschaftsmodus
Netzversorgungssicherung	85 - 130VAC T800mA 180V - 264VAC T800mA

## Anschlüsse

KNEKT "Remote Ein / Aus" Anschlüsse ( x 16 Paare).

RS232 Steckanschluss1. Hauptkommunikation mit Tunbox.

RS232 Steckanschluss2. Hinaufladen von Software



## Specifiche di Linn KIVOR LINNK

### Generali

Anno di distribuzione:	2001
Dimensioni:	88,9mm A x 482,6mm L x 355mm P
Peso:	5Kg
Consumo energetico:	10W uso tipico <3 in standby
Fusibile di rete:	85 - 130VAC T800mA 180V - 264VAC T800mA

### Conessioni

Conessioni KNEKT "remote in / out" (16 paia).  
porta 1 RS232. Comunicazione principale con Tunbox.  
porta 2 RS232. Carico del software

## Especificaciones Linn KIVOR LINNK

### General

Presentado:	2001
Dimensiones	88,9mm x 482,6mm A x 355mm F
Peso	5Kg
Consumo	10W Uso normal <3 en espera
Fusible de red	85 - 130VCA T800mA 180V - 264VCA T800mA

### Conexiones

conexiones E/S remota KNEKT ( x 16 pares).  
Puerto 1 RS232. Comunicaciones principales con Tunbox.  
Puerto 2 RS232. Carga de software.

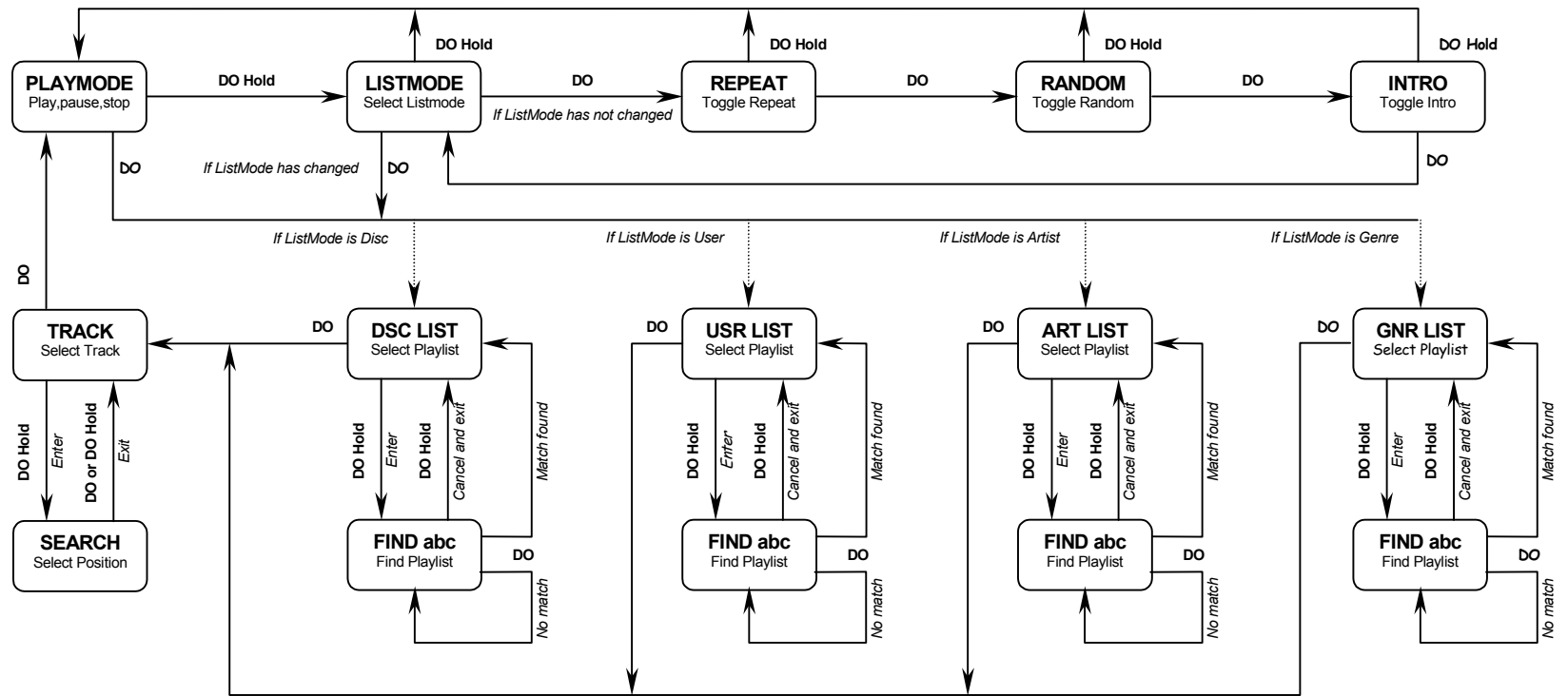
## Linn KIVOR LINNK Specificaties

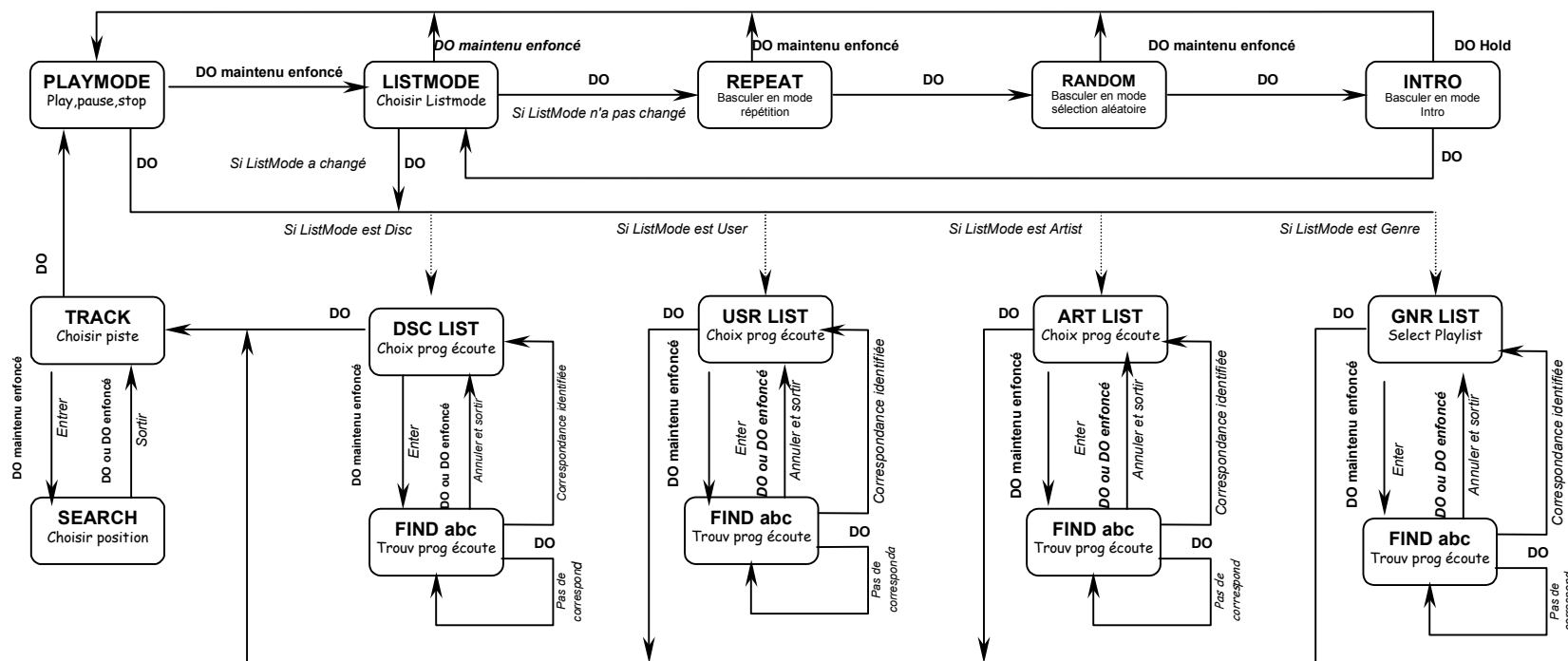
### Algemeen

Geïntroduceerd:	2001
Afmetingen	88.9mm x 482.6mm x 355mm (HxBxD)
Gewicht	5Kg
Stroomverbruik	10W in bedrijf <3 standby
Zekering van de voeding	85 - 130V T800mA 180V - 264V T800mA

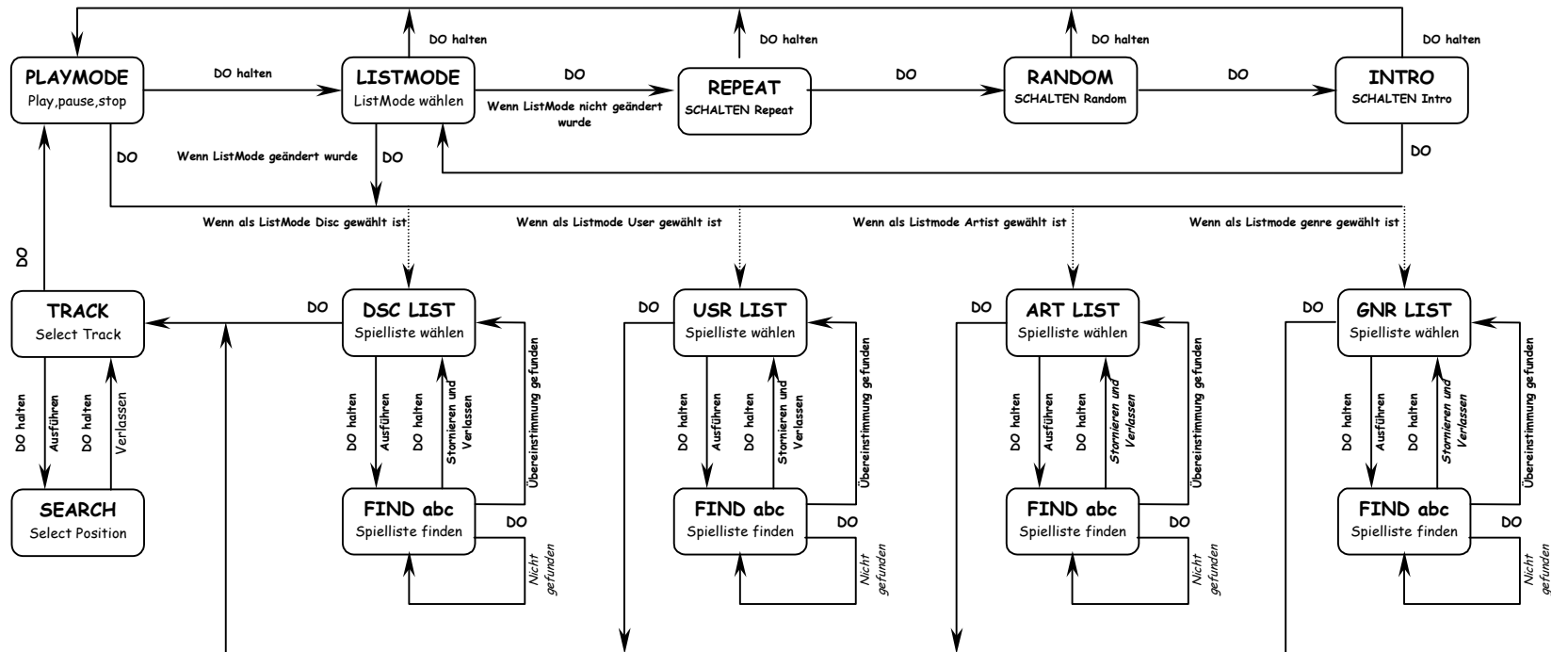
### Aansluitingen

KNEKT "remote in / out" aansluitingen ( x 16 paar).  
RS232 port1. Hoofdverbinding met Tunbox.  
RS232 port2. Software upload.

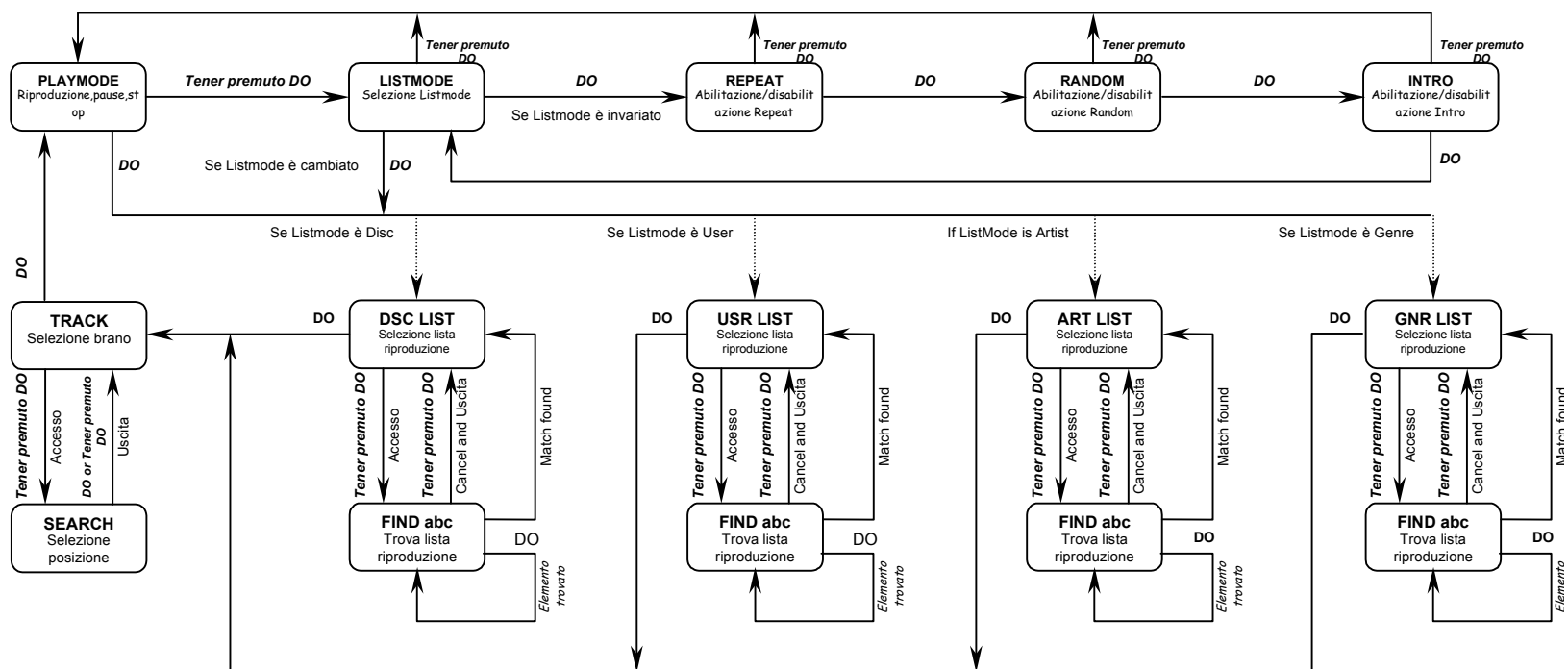




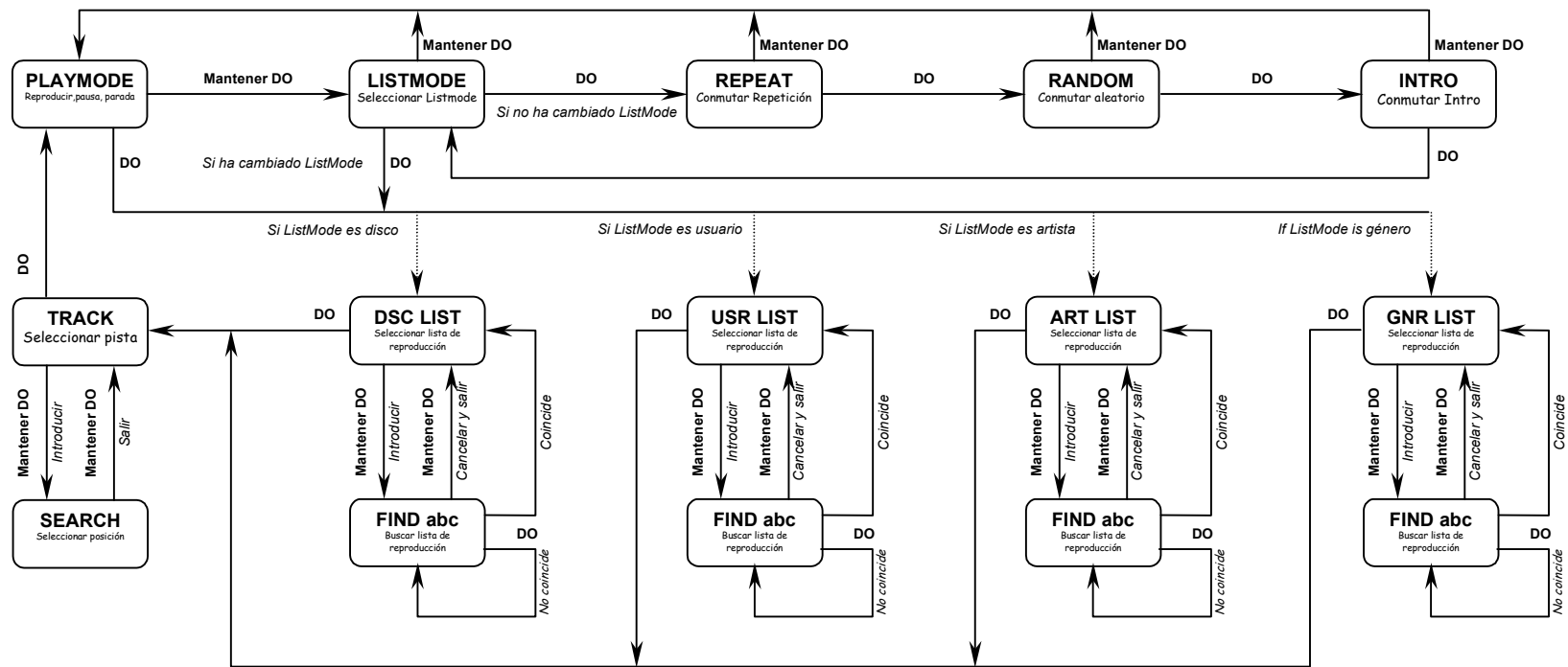
Francais



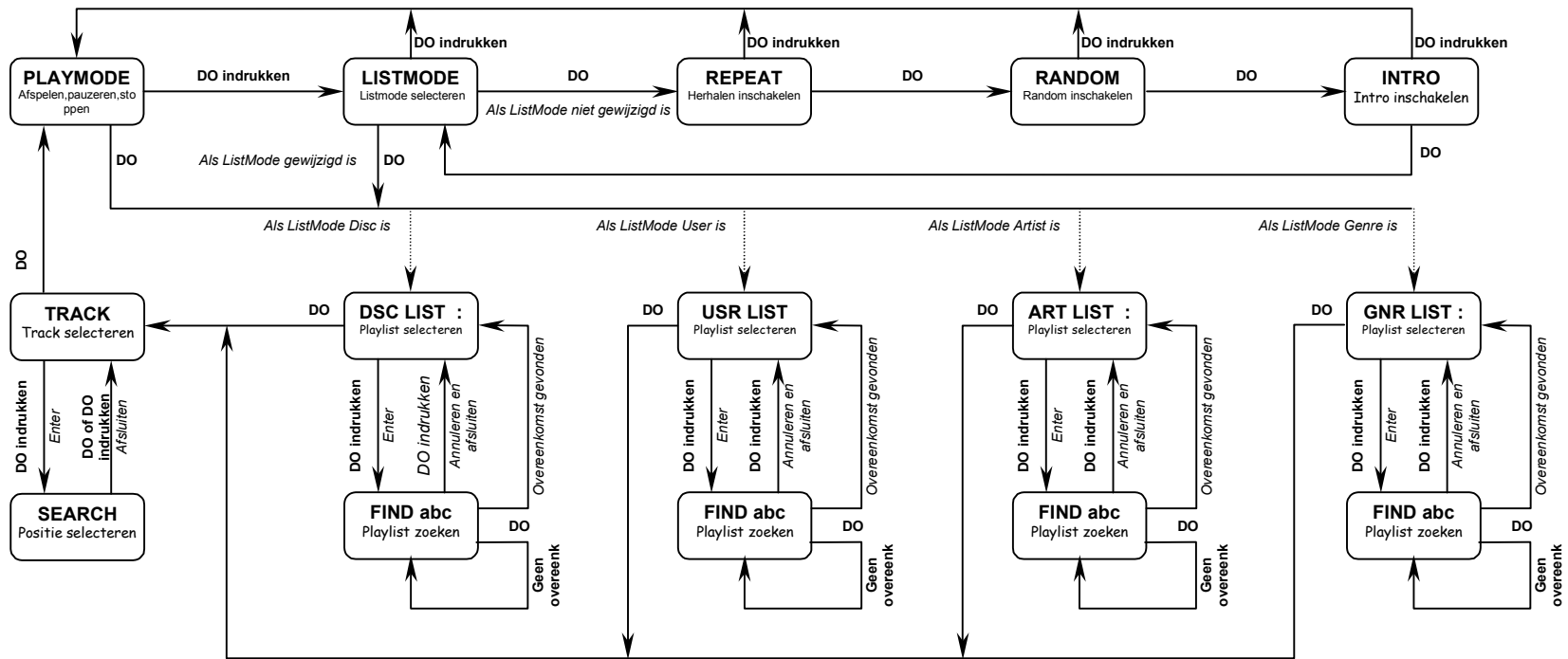
Deutsch



Italiano



Espanol



Nederlands

PACK535rev10